

Stefoy
JE SUIS
UNIQUE

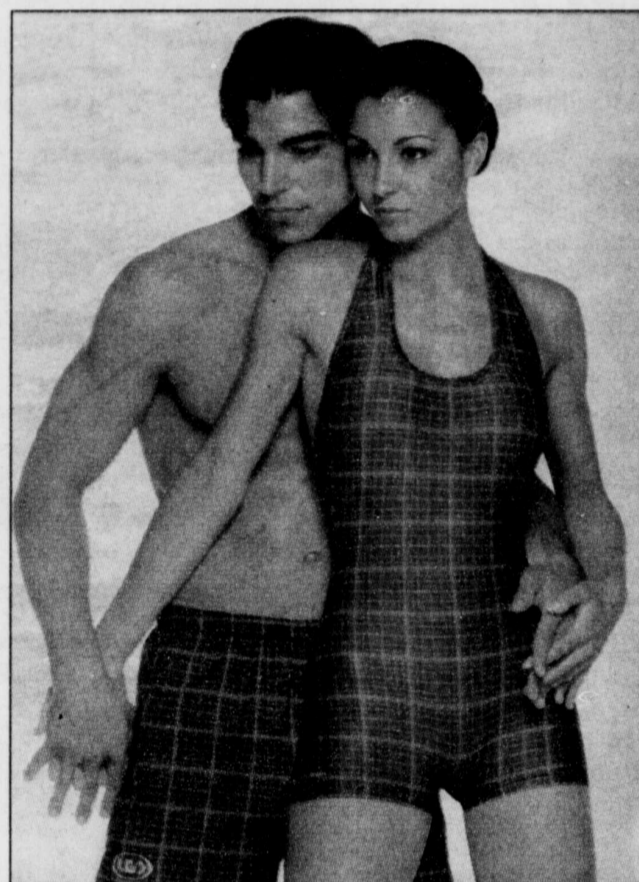
MAGAZINE

mannequin virtuel
www.bsf.ca
Ailes

Les maillots au masculin... à chacun son style !



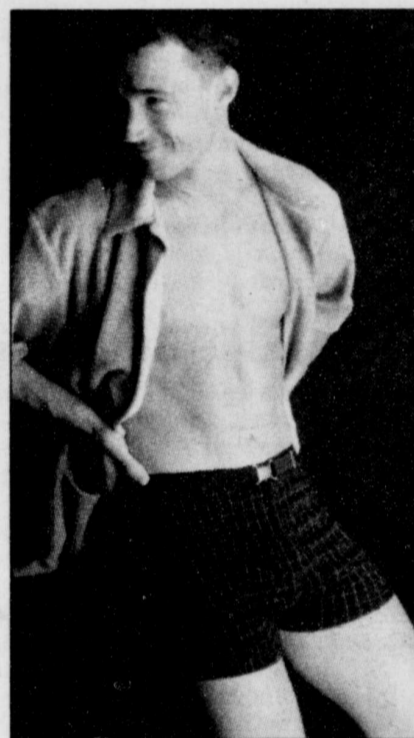
Sylvie
Corriveau
Collaboration spéciale



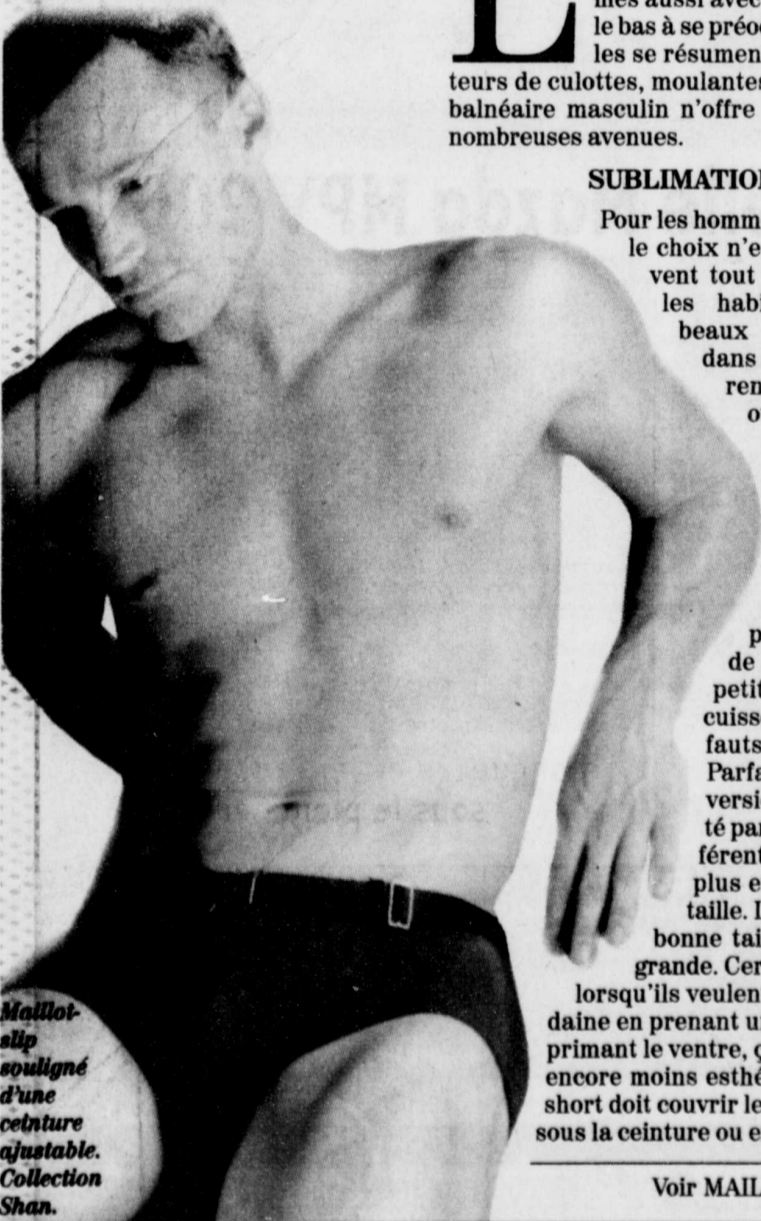
Maillots quad-
rillés de coupe
boxer pour lui et
short pour elle.
Collection Louis
Garneau.



Maillot-short avec couture contrastante
porté avec un t-shirt à rayures. Collec-
tion Louis Garneau.



Maillot de style
caleçon à motif
quadrillé. Collec-
tion Shan.



Maillot-
slip
spuligné
d'une
ceinture
ajustable.
Collection
Shan.

■ Microbikini, coupe slip, short ou bermuda, les maillots pour hommes se déclinent en quatre grands styles, qui s'élaborent dans une grande variété de tissus, de coloris et d'imprimés. Le hic... c'est qu'il faut savoir faire le bon choix !

Les femmes ne sont pas seules à se morfondre devant la glace de la salle d'essayage des boutiques de maillots de bain. Les hommes aussi avec l'avantage qu'ils n'ont que le bas à se préoccuper. Mais comme les styles se résument à quatre différentes hauteurs de culottes, moulantes ou plus amples, l'univers balnéaire masculin n'offre malheureusement pas de nombreuses avenues.

SUBLIMATION DU CORPS

Pour les hommes bâtis comme des Adonis, le choix n'est pas compliqué ; ils peuvent tout essayer, un rien les habille. Hélas, ces beaux corps sculptés dans le muscle ne courent pas les rues... ou les plages ! Ainsi, il faut donc que ces messieurs fassent l'effort de dénicher le style qui sublimerait leur silhouette. À moins d'avoir un corps parfait, il vaut mieux éviter de porter un microbikini ; ce petit triangle échancré sur la cuisse, qui exacerbe tous les défauts, de face comme de profil. Parfaite comme compromis, la version short gagne en popularité parce qu'elle peut habiller différentes silhouettes, même celle plus enveloppée au niveau de la taille. Le secret, c'est de choisir la bonne taille, ni trop petite, ni trop grande. Certains hommes se trompent lorsqu'ils veulent camoufler leur petite bedaine en prenant un point plus petit. En comprimant le ventre, ça déborde ailleurs et c'est encore moins esthétique. De plus, un maillot short doit couvrir les hanches et non se porter sous la ceinture ou en bas de la bedaine comme

La version
short est
populaire. Elle
peut habiller
différentes
silhouettes.

Voir MAILLOTS en C 2 ▶

Maillot-short avec
poche zippée.
Collection Shan.



LE SAINT

Atelier de création

1183, St-Vallier Est
Angle côte Dinan (côte de l'Hôtel-Dieu)
694-6111
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30 / Samedi: 9h00 à 14h00



LES RETOURNES

MAILLOTS

Une question de ventre, de fesses et de jambes

Suite de la C1

certain ont la disgracieuse habitude de faire. Le maillot-short se présente en version moulante dans des tissus extensibles ou plus ample flottant sur le haut de la cuisse.

POUR LES ADEPTES DU GYM

Si le short convient à plusieurs silhouettes, le modèle slip, dont la hauteur est à mi-chemin entre le short et le micro bikini, est réservé à ceux qui ont un ventre plat et des fesses rondes

et fermes. Les autres s'abstiennent... Le maillot-slip est le modèle tout indiqué pour les adeptes du gym, qui s'entraînent assidûment et qui surveillent leur alimentation. Ça mérite bien une récompense...

LE BERMUDA

La vague des longs bermudas de type "surfer", descendant jusqu'aux genoux et bigarrés de couleurs vives, n'est plus aussi prisée par les jeunes, qui lui préfèrent l'intemporel bermuda mi-cuisse. Profilé dans des coupes

moins amples et offert dans des imprimés et des coloris attrayants, le bermuda revient d'actualité.

Maillot qui sied aux minces comme aux plus grassouillettes, le bermuda convient toutefois mieux aux grands ou à ceux qui ont de longues jambes. Comme le bermuda descend jusqu'au milieu de la cuisse, il a tendance à écourter la jambe ou à accentuer des jambes arquées.

Bien choisis, un maillot-bermuda, combiné à une chemise assortie, peut devenir une tenue estivale pratique

pour les activités de loisirs, ce qui permet de rentabiliser son investissement si la baignade n'est pas son sport favori.

TEXTURES ET MOTIFS

Textures luisantes, glacées, veloutées ou chambray d'inspiration denim, impressions jacquards, vichy ou quadrillées, rayures et fleuris hawaïens, la mode balnéaire masculine exprime son renouveau par la variété de ses matières. Agrémentés parfois de ceintures extensibles garnies d'une boucle

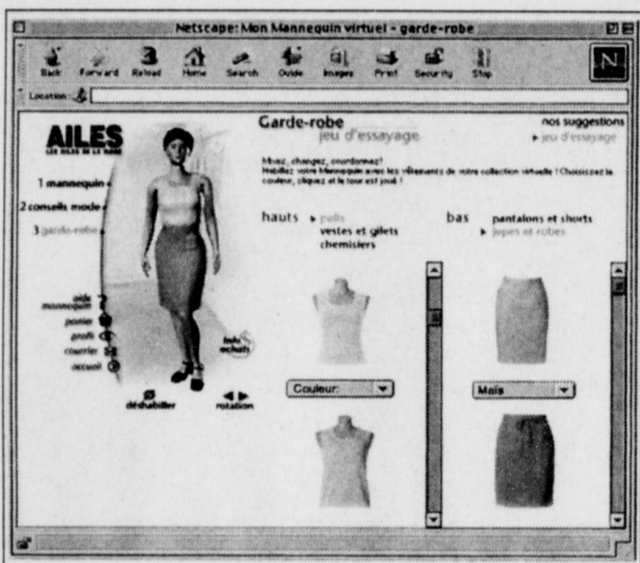
décorative, d'une bande contrastante, de coutures surpiquées, de broderies, d'une minipochette zippée, de cordons coulissants, les maillots pour hommes sont maintenant offerts avec des chemises, des t-shirts et des camisoles assortis.

Le choix d'un maillot de bain est très révélateur... Il dévoile votre anatomie tout en exprimant la personnalité de celui qui le porte par l'attention qu'il accorde au style, au tissu, à la couleur ou aux imprimés. Attention messieurs... votre maillot peut vous trahir !

Le mannequin virtuel bouge maintenant en 3D

SYLVIE CORRIVEAU Collaboration spéciale

Le Groupe San Francisco améliore son mannequin virtuel en lui donnant une dimension 3D, qui permet de faire pivoter la silhouette afin de pouvoir apprécier l'allure vestimentaire sous tous les angles.



La case Jeu d'essayage permet d'habiller votre silhouette virtuelle. Le site <www.lesailles.com> fut le premier site Internet francophone permettant de créer un mannequin virtuel. Le Groupe San Francisco l'a créé en 1997.

En 1997, le Groupe San Francisco lançait sur le Web le premier site Internet francophone permettant de créer un mannequin virtuel bâti selon les proportions physiques de la navigatrice. Récemment, l'équipe de Public Technologies Multimédia de Montréal améliorerait le concept en créant un mannequin en trois dimensions que l'on peut habiller en cliquant sur les pièces de vêtements de son choix.

Facile d'utilisation, le site (www.lesailles.com) offre différentes options. La case Conseils mode vous suggère des styles en fonction de votre silhouette, quoi porter ou ne pas porter; Garde-robe propose une sélection de vêtements personnalisés selon votre profil anatomique; Jeu d'essayage permet d'habiller votre silhouette virtuelle; Info achats donne des informations sur les vêtements suggérés, tissus, coloris, prix, numéro de style et le nom des boutiques où l'on peut acheter ces vêtements; Courrier permet de formuler des commentaires ou des suggestions.

SE PROCURER LE VÊTEMENT

Comme tous les vêtements suggérés pour habiller votre mannequin virtuel sont vendus dans l'une des boutiques du Groupe, on peut imprimer la fiche technique afin de se procurer plus facilement le vêtement dans l'une des bannières du Groupe San Francisco.

Le site du Groupe San Francisco comprend également une section Boutique Virtuelle, qui permettra bientôt de faire des achats sans quitter le confort de son foyer. Le commerce électronique est en voie d'expansion, mais une image ne nous permet pas d'apprécier la réelle densité des couleurs et des textures, ainsi que de palper le tissu.

Le site Mannequin Virtuel du Groupe San Francisco s'avère un outil moderne très efficace pour nous aider à faire un choix mieux avisé. Cliquez et vous verrez !

Advertisement for Maximum Sports featuring a tennis racket and the text 'Assistez aux performances sportives du Soleil!'.

EN BREF

PARIS

Guy Laroche se sépare de son créateur

Ronald Van der Kemp, directeur artistique de la maison Guy Laroche depuis octobre 1998, a été remercié par Guy Laroche et ne sera pas remplacé, a annoncé jeudi la maison de couture. La célèbre griffe française annonce dans un communiqué « qu'elle a été contrainte de se séparer de Ronald Van der Kemp ».

Weather forecast section including a map of Quebec, regional forecasts, maritime forecasts, and a daily almanac.

Advertisement for the documentary 'L'Erreur boréale' on Radio-Canada, featuring a portrait of Richard Desjardins and Robert Monderie.

Table of television programming for Tuesday evening, listing channels, times, and program titles.

Rudsak présente sa collection automne-hiver

Evik Asatoorian l'a conçue pour simplifier la vie quotidienne

JOHANNE LATOUR
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Réalité. Voilà un mot qu'affectionne particulièrement le designer Evik Asatoorian. Sa collection, Rudsak, semble d'ailleurs être conçue, plus que jamais, pour simplifier concrètement la vie quotidienne.

Pour la saison automne-hiver 1999-2000, il a créé des vêtements très actuels qui se distinguent par leur côté utilitaire.

Dans la garde-robe signée Rudsak, tous les agencements sont permis, puisque la palette de couleurs, pour l'automne à venir, ne comprend que le noir, le blanc cassé et quelques tons de gris. Pour Evik Asatoorian, ce choix est pratique, mais également basé sur les goûts de sa clientèle.

Au sujet des couleurs vives, il affirme, simplement, que les gens n'en portent pas. « J'essaie de leur donner tout ce qu'ils veulent dans leur garde-robe », dit-il. Interpréter les tendances en fonction de la demande du marché s'avère, en effet, l'un de ses principaux atouts.

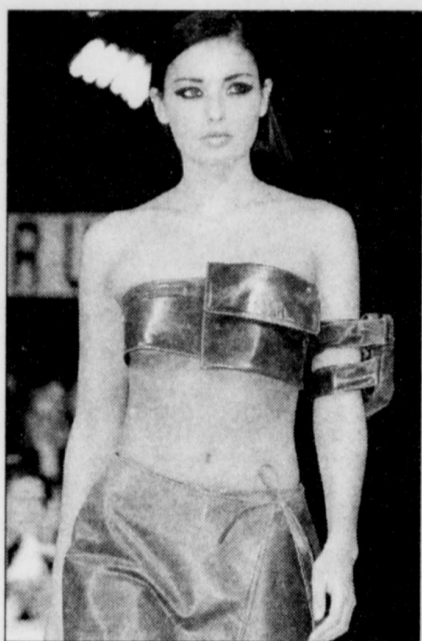
Les coupes et silhouettes — classiques et décontractées — reflètent l'air du temps tandis que le style dénote un goût pour le luxe discret, à la manière des créateurs italiens. La collection semble d'ailleurs cibler une clientèle cosmopolite et active, évoluant dans un milieu urbain.

Le cuir, fin et lustré, demeure une composante essentielle de cette collec-

tion, mais Evik Asatoorian enrichit son assortiment avec des pantalons et vestes en flanelle de laine, tant pour hommes que pour femmes. Pour la première fois, il propose aussi du tricot, sous la forme de chandails doux et laineux.

Omniprésent, le pantalon cargo se fait élégant, taillé dans un lainage foncé plutôt que dans l'habituelle toile de coton kaki. Ce modèle serait devenu, selon le designer, un « nouveau classique ». « Aujourd'hui, dit-il, même mon père en porte ! »

Pour la première fois, il propose du tricot



La ceinture-pochette se porte habituellement à la taille...

ACCESSOIRES

Sur le plan des accessoires, il continue de présenter des modèles inspirés des besaces des messagers qui sillonnent les grandes villes à vélo, ainsi que plusieurs autres spécimens mariant style et fonctionnalité.

La ceinture de cuir comportant une pochette de rangement constitue un accessoire intéressant et pratique, au même titre que le petit sac s'attachant au bras à l'aide de bandes de Velcro. Chapeaux, foulards et gants, de cuir ou de laine, complètent l'allure automnale de Rudsak.

Toute la collection sera présentée bientôt dans la première boutique Rudsak, qui ouvre ses portes cet été au 1400, rue Sainte-Catherine Ouest, à Montréal.

Une sélection de vêtements et d'accessoires est aussi offerte dans les magasins Simard, Pegabo, Browns, Terra Nostra, Les Ailes de la Mode, West Coast et La Maison Simons.



L'automne sera gris avec quelques autres tons de noir et de blanc cassé.



Le « blanc d'hiver » fait aussi partie de la palette minimaliste de la collection Rudsak.

Vente d'objets de Marilyn



La robe longue que Marilyn Monroe portait lors de sa prestation à la célébration de l'anniversaire du président John F. Kennedy en 1962 est exposée à la maison d'enchères Christie's à New York. Près de 1000 articles personnels de l'actrice — vêtements, dessins, livres, lettres, meubles et accessoires de décoration — seront vendus les 27 et 28 octobre.

LA MÉTHODE BIOVAL^{MD}

INSTITUT
François
de Courval
DERMO-ESTHÉTIQUE

TRAITEMENT DU CORPS,
anti-cellulitique,
enzymatique interne/externe

À l'achat de 5 traitements à 84 \$ (taxes en sus), obtenez le 6^e gratuitement

Traitement visage BIOVAL^{MD}

toujours disponible au prix de 58\$ (taxes en sus)

Forfait de 5 traitements à 58 \$

+ un 6^e gratuit, toujours en vigueur.

TEL QUE
DÉJÀ VU
À LA TÉLÉ

Tous les bienfaits de ce traitement d'Institut à la maison, notre ensemble «régénérescence» d'une durée de 28 jours, toujours en spécial au prix de 81,45 \$* (taxes incluses).

Paiement direct



1510, chemin Ste-Foy, Québec

Tél.: (418) 681-1510

De l'extérieur, sans frais : 1-877-681-1510

Site internet : www.unik.ca

* ajoutez 5\$ frais manutention

Lunetterie

SEARS



Offre spéciale

3 pour 1

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres* et montures) parmi notre collection mode et ne payez que la plus chère des deux. Obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection spéciale ou une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques).

DR RENÉ MARCHAND, OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue sur place
Acceptons les prescriptions de l'extérieur

Place Fleur de Lys 648-1918

Place du Saguenay 549-4984

Place Laurier 656-9138

Carrefour Alma 662-6228

Galerias Chagnon 837-5746

Carrefour St-Georges 228-7775

L'offre prend fin le 31 juillet 1999. Offre valide seulement dans la province de Québec.
* y a des restrictions, voir détails en magasin.

TM / MC Marque de commerce de Sears, utilisée sous licence au Canada.

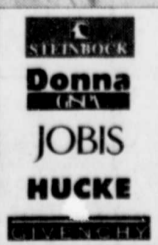
Rabais

Choisissez une seule paire de lunettes (verres et monture) parmi notre collection Selecte et, sur présentation de ce coupon, obtenez 30 \$ de rabais.

30\$

Les soldes
Josée Laurent commencent

Des rabais alléchants pour agrémenter votre garde-robe d'été.



* sauf bijoux et accessoires

L'expression parfaite de l'élégance

Boutique
JOSEE LAURENT

PLACE STE-FOY
654-1388

Le grand solde printemps-été est de retour

Bénéficiez de rabais allant jusqu'à 70% sur nos collections

Taxes incluses dans les prix

Tailles jusqu'à 20 ans

Certains vêtements sont exclus de nos soldes

Simone Paris
LE PRÊT-À-RAVIR

2646, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (près de l'hôpital Laval)

656-1902

VOTRE AGENDA DU 22

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, A: **Ginette Casteau, LE SOLEIL, C.P. 1547, succ. terminus, 925, chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7J6**

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374

Courriel: Agenda@lesoleil.com

CINÉMA

★ Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par l'Office des communications sociales; elles peuvent différer de celles des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745 ou 9746). Star Wars: **La menace fantôme** (4) 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (G). **Notting Hill** (4) v.f. 13h40, 16h30, 19h20, 21h50 (G). **La matrice** (4) 12h50, 15h40, 18h50, 21h40 (13 ans). **Austin Powers 2** (4) v.f. 12h40, 14h, 15h, 16h45, 17h15, 19h, 19h30, 21h15, 21h45 (G). **Astérix et Obélix contre César** (5) 13h20, 16h10, 18h40, 21h05 (G). **La fille du général** (-) 13h, 15h50, 19h10, 22h (16 ans). **Tarzan** (4) 12h15, 14h20, 16h20, 18h20, 20h30 (G). Adm. 5,99\$, 17 ans et moins/âge d'or. 3,50\$. Matinées: lun. au jeu. 2,99\$, ven. sam. dim., 3,75\$. Mar. Mer. 2,99\$ (sauf en soirée pour Star Wars).

CLAP (650-CLAP). ★ **Astérix et Obélix contre César** (-) 12h45, 14h50, 16h55, 19h, 21h05 (G). ★ **Cours, Lola, cours** (4) 17h25, 21h35 (G). ★ **Lautrec** (4) 12h30, 15h, 19h10 (13 ans). ★ **Le songe d'une nuit d'été** (5) 12h20, 14h35, 16h50, 19h15, 21h30 (G). ★ **Thé avec Mussolini** (5) 12h10, 14h40, 17h10, 19h30, 21h50 (G). Adm.: 6,50\$. ★ Primeurs: 8,50\$ ven. au dim. après 18h, 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50\$, mar. et mer.: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (629-2455). Star Wars: **The Phantom Menace** (4) v.o.a. 12h45, 15h45, 19h, 22h (G). **Astérix et Obélix contre César** (5) 12h30, 15h, 17h35, 20h, 22h20 (G). **Instinct** (5) v.f. 13h, 15h50, 19h15, 22h (13 ans). **Austin Powers 2** (4) v.f. 12h15, 12h45, 14h30, 15h, 16h40, 17h10, 19h, 19h35, 21h15, 22h10 (G). **Tarzan** (4) v.f. 11h30, 12h10, 13h10, 13h40, 14h20, 15h20, 15h50, 16h30, 18h10, 18h45, 19h25, 20h20, 21h, 21h30 (G). **Tarzan** (4) v.o.a. 13h30, 16h15, 19h20, 21h30 (G). **La fille du général** (-) 12h10, 13h, 14h40, 16h15, 17h15, 19h30, 20h15, 22h15, 22h45 (16 ans). **General's daughter** (-) 13h15, 16h, 19h10, 21h45 (16 ans).

LAURENTIEN (622-1077). Star Wars: **La menace fantôme** (4) 12h, 12h30, 13h, 13h30, 15h, 15h30, 16h, 16h30, 19h, 18h30, 19h, 20h20, 21h, 21h30, 22h (G) (adm. 8,75\$ les mer. en soirée). **Notting Hill** (4) v.f. 12h10, 12h50, 14h50, 16h10, 18h05, 18h50, 20h50, 21h40 (G). **Notting Hill** (4) v.o.a. 12h20, 15h20, 18h20, 21h10 (G). **La matrice** (5) 13h40, 16h20, 19h10, 21h50 (13 ans). **Instinct** (5) 12h05, 15h10, 18h10, 21h05 (13 ans). **Le songe d'une nuit d'été** (5) 12h25, 15h40, 18h40, 21h20 (G). **Austin Powers 2** (4) v.o.a. 12h15, 13h20, 14h30, 15h50, 16h40, 19h05, 19h30, 21h15, 21h45 (G). Adm. 8,75\$, 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5,25\$. Sam. dim. avant 18h: 6,50\$. Mar. Mer. 5,25\$ (sauf pour Star Wars).

LIDO (837-0234). Star Wars: **La menace fantôme** (4) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G). **Tarzan** (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). **La matrice** (5) 13h, 19h (13 ans). **Instinct** (5) 15h30, 21h30 (13 ans). **Austin Powers** (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). **La fille du général** (-) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (16 ans). **Notting Hill** (4) v.f. 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). **Le songe d'une nuit d'été** (5) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). Adm.: Matinées et Lun. au mer. 6\$: 12 ans et moins (sauf films cotés 13 ans+) et 65 ans et plus: 3,50\$. Jeudi: 4\$: 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3\$. Ven. Sam. Dim. (soirée): 8,50\$.

SAINTE-FOY (656-0592). Star Wars: **La menace fantôme** (4) 13h10, 16h, 19h, 22h (G). **Tarzan** (4) 12h20, 14h20, 17h, 19h15, 21h20 (13 ans). **La fille du général** (-) 13h25, 16h20, 19h30, 22h20 (G).

CINÉPARC BEAUPORT (667-5362). Projection à la brunante. Écran 1- **Astérix et Obélix contre César** (5). **Les Boys II** (5) (G). Écran 2- **La fille du général** (-). **Le règlement** (5) (16 ans). Écran 3- **Austin Powers** (4). **L'intra-terrestre** (5) (G). Adm. 8\$ pour 14 ans et plus; 2\$ pour 13 ans et moins; gratuit pour 2 ans et moins, 5\$ aînés. Mar. Mer. 5\$.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE. Projection au crépuscule. Ouverture à 19h. les ven. et sam. À 19h30 du dim. au jeu. Écran 1: **Austin Powers 2** (4). **L'intra-terrestre** (5). Écran 2: **Instinct** (5). **Notting Hill** (4) (-) (13 ans). Adm. 8\$: 5\$ aînés; 2\$ 13 ans et moins. Mardis, mercredis: 5\$.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). Star Wars: **La menace fantôme** (4) Ven. Sam. 20h. Dim. au jeu. 19h45 (G). Adm. 7,25\$, 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Mar. Mer. 5\$: 12 ans et moins: 3,50\$.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1re Avenue. À 14h: **James et la pêche géante.** Entrée libre.

THÉÂTRE

LE CID MAGHANÉ de Réjean Ducharme par la troupe des Fonds de Tiroi avec Ludger Côté, Eva Diggle, Marie-France Desranleau, Marie-Christine Lavallée, Daniel Roy et Iova Roy. Mise en scène de Frédéric Dubois. Lun. au jeudi à 20h. Maison Blanchette, 4187, côte de Cap-Rouge, Cap-Rouge. Rés.: 692-4212. Jusqu'au 12 août.

DERNIER ÉTÉ AVANT L'AN 2000 de Borl. Mise en scène par le groupe Borl sous la direction d'Yvon Bilodeau. Int. Stéphane Côté, Louis Gagnon, Pierre Potvin et Edgar Borl. Mar. au sam. 20h30. Théâtre du Manoir du Lac Delage, 40, av. du Lac Delage. Rés.: 848-7444. Jusqu'au 28 août.

TON MOI EST À MOI. Comédie de Sylvie Lemay, mise en scène de Jacques Lessard. Avec Ginette Guay, Carol Cassinat, Marie-Josée Bastien, Vincent Champoux, Marie-France Duquette et André Lachance. Mar. au sam. 20h30. Théâtre La Fenêtre, 1500, rue de la Fenêtre, Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424 ou 1 877 872-1424. Jusqu'au 10 juillet.

VIVEMENT LUNDI! Comédie de Carole Tremblay. Mise en scène de Lise Castonguay. Int. Erika Gagnon, Denis Lamontagne, Jack Robitaille et Andrée Vachon. Mer. au sam. à 20h. Les soirs des Grands Feux etotiv et Edgar Borl. 18h30. Billets: samedi: 25\$, 23\$ en semaine. Théâtre d'été de la Dame blanche, 2490, av. Royale, Beauport. Rés.: (418) 661-5156. Jusqu'au 28 août.

SIX PALMIERS. Comédie dramatique avec Thérèse Perreault. Mar. au sam. Théâtre de l'Île d'Orléans, 342, du Galendart, Saint-Pierre Île d'Orléans. Rés.: 828-0937. Jusqu'au 5 septembre.

LES EX de Florent Roby par le théâtre des Boules à Mythes. À 20h. Auditorium de la polyvalente de l'Ancienne-Lorette. Adm. 10\$: 5\$ étudiants de 18 ans et moins. Rés.: 871-5722.

MA GROSSE CHUM DE FILLE de Charles Laurence. Int. Clément Beaumont, Jean-Sébastien Ouellette, Véronique Saint-Jacques, Réjean Vallée. Mar. au sam. 20h30. Les 17, 24 et 31 juillet à 18h et 21h30. Théâtre de la Roche à Veillon, 547, av. de Gaspé Est (route 132), Saint-Jean-Port-Joli. Rés.: (418) 599-7409. Jusqu'au 28 août.

LES ABOYEURS de Michel Marc Bouchard. Int. Lorraine Côté, Normand D'Amour, Ghyslain Tremblay, Chantal Lamarre et Roger Larue. Mardi au ven.: 20h30. Sam.: 21h. À 18h30 et 21h les 26 juin et 3 juillet. Théâtre Beaumont-Saint-Michel, 51, Route 132, Saint-Michel-de-Bellechasse. Sortie 348 de l'autoroute 20. Rés.: (418) 884-3344. Jusqu'au 14 août.

MUSIQUE

«DU SILENCE À LA PRÉSENCE». Textes poétiques de Claude Sumner, chants classiques avec Laura Palladino, soprano et musique avec Philippe Mius d'Entremont, violoncelliste et Evelyn Lavoie, pianiste. À 19h30. Salle de réception de l'école des Ursulines, 4, rue du parloir, Vieux-Québec. Aussi le 25 juin, à 19h30, à l'église Sainte-Famille de Cap-Santé.

DANSE

HAROLD RHÉAUME «Écho». Rencontre-démonstration À 19h. Studio La Rotonde, 310, boul. Langelier. Entrée libre.

CONFÉRENCES

A.C.E.P. «Le pouvoir de nos émotions» par Alice Bernier, psychotérapeute. De 19h30 à 22h. Maison Deschamps, 740, boul. des Chutes, Beauport. Adm. 10\$: 5\$ âge d'or et étudiants.

LE PASSAGE. Conférence-atelier. Thème: Conflits et problèmes, stratégies pour les clarifier. De 19h30 à 21h30. Au 845, boul. René-Levesque Ouest, bureau 201. Contribution volontaire. Inf.: 527-0916.

NOUVELLE ACROPOLE «Les Esprits de la forêt selon les sagesses traditionnelles». À 19h30. Centre Lucien-Borne, 100, chemin Sainte-Foy, salle 505. Rés.: 524-8189.

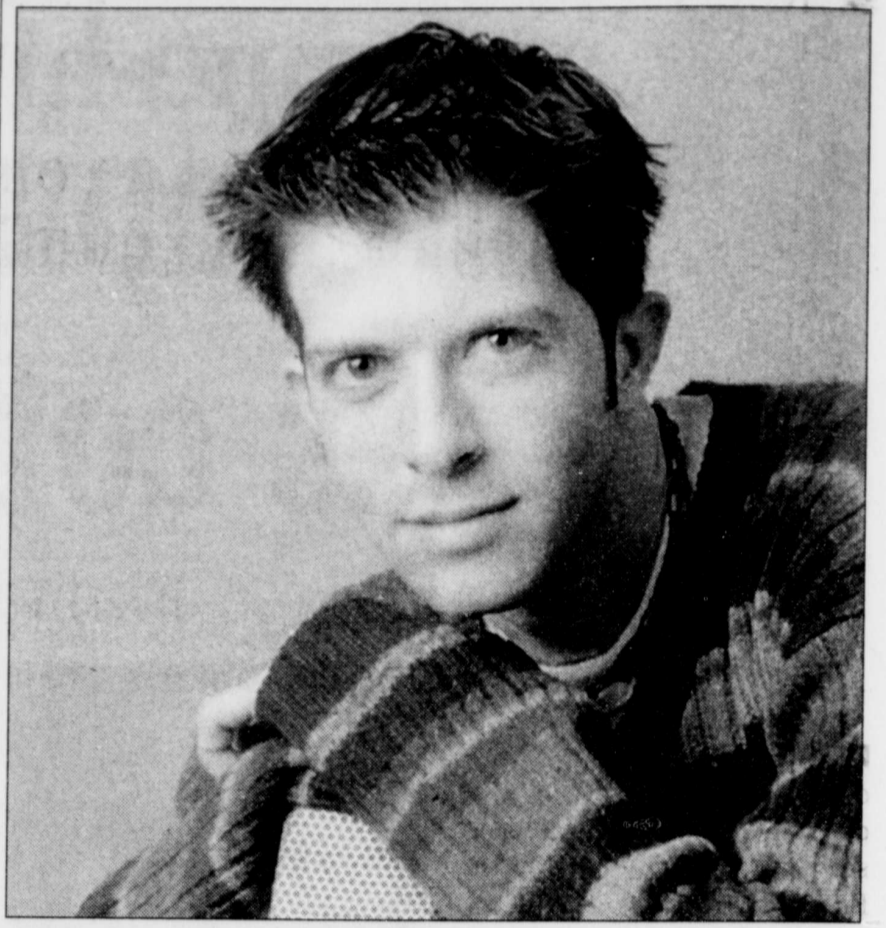
Jeep GRAND CHEROKEE LAREDO 1999
ENSEMBLE 26E TOUT EQUIPE

379\$ PAR MOIS

LOCATION 36 MOIS, UTILISATION 61 200 km
COMPTANT DE 2995\$ OU ÉCHANGE EQUIVALENT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS, TAXES EN SUS

AVEC 0 \$ COMPTANT = 469\$ PAR MOIS
Jusqu'à épuisement des stocks

GOSSELIN
CHRYSLER / DODGE / JEEP
ST-NICOLAS 831-2050
www.gosselinauto.com



Christian Perrault chante Jean-Jacques Goldman tous les mercredis jusqu'au 18 août chez Zazie, 1147, av. Cartier. C'est à 20h30 et l'entrée est libre.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

ANNE ROUMANOFF, humoriste. À 20h. Maison de la chanson. Rés.: 692-2631.

LES SHOWS MIDIS. Invité: Le trio Favreau-Remon-Marchand, musique traditionnelle. Auj. et demain à 12h. Agora de la bibliothèque Gabrielle-Roy. Gratuit.

NOTRE-DAME DE PARIS de Luc Plamondon et Richard Cocciante. Mise en scène: Gilles Maheu. À 20h. Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Locos Locass. Bar l'Arlequin, 1070, rue Saint-Jean. **Santaria.** Bar Kashmir, 1018, rue Saint-Jean. **Gill Poitras,** chansonnier. Bar Les Yeux bleus, 1117 1/2, rue Saint-Jean.

MULTIMÉDIA

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D. 8, rue du Trésor. Une aventure virtuelle au cœur des 400 ans d'histoire de Québec. Personnages holovidés, son et multiprojection 3D, décors animés, jeux d'eau, effets spéciaux. Tous les jours de 10h à 22h. Adm. 6,75\$, étud. et aînés: 4,75\$, moins de 6 ans: gratuit. Inf.: 694-4000.

MUSÉE DU FORT. Spectacle son et lumière sur les six sièges de Québec et la célèbre bataille des Plaines d'Abraham. Tous les jours 10h à 17h. Tarifs: 6,25\$, 5,25\$ aînés; 4\$ étud./gratuit pour les moins de 10 ans. Au 10, rue Sainte-Anne. Inf.: 692-2175.

FEUX SACRÉS. 20 rue Buade. Spectacle son et lumière sur l'histoire de Notre-Dame de Québec et de la Ville de Québec. Lun. au ven.: 15h30, 17h, 18h30, 20h. Sam. et dim.: 18h30, 20h. Rés.: 694-0665.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE. Pavillon Baillargé, Musée du Québec. Tous les jours de 10h à 17h30. Spectacle audiovisuel (45 min) «L'histoire des Plaines d'Abraham». Tarifs: 2\$, aînés et 13-17 ans: 1,50\$, 12 ans et moins, gratuit. Rés.: 648-4071.

RÉUNIONS

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Les mardis à 19h30 au Patro Laval, 145, rue Bigaouette. Inf.: 871-0131.

CAFÉ-RENCONTRE HOMMES. Thème: Suis-je capable de compréhension envers les autres? À 19h30. Au 1950, de la Normandie. Adm. 3\$, 2\$ membre. Inf.: 648-6480.

DIVERS

COMPOSTAGE DOMESTIQUE. Séance d'information par Lili Michaud à 19h au site de démonstration en compostage domestique du Jardin Van den Hende. Entrée libre. Inf.: 656-3410.

CLUB DE MARCHÉ STE-MARIA-GOURETTI. Marche guidée d'une heure les mardis à 19h. Départ du Centre des Loisirs, 7475, av. Paul Comtois. Inf.: 624-7890.

LOISIRS

VILLAGE VACANCES VALCARTIER. 1860 boul. Valcartier, Valcartier. Glissades d'eau, piscine à vagues, spectacles de plongeon, maxi-golf, trampoline... Aussi, rafting, luge d'eau, équitation... Services: bar-terrasses, terrain de camping, hébergement et restauration. Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Inf.: 844-2200.

JARDIN ZOOLOGIQUE DU QUÉBEC, rue de la Faune, Charlesbourg. Animations diverses avec des naturalistes: spectacles et tours à dos d'éléphant, spectacles d'oiseaux de proie, tours de poney; repas animés de différents animaux. Animation spéciale à la Petite Ferme. Expositions thématiques à la Galerie d'art, à la Maison des insectes et la Maison des reptiles. Adm. 9,50\$, 14 ans et plus; gratuit, 0 à 3 ans; 4,50\$, 4 à 13 ans; 6\$, étudiants; 8,50\$, 65 ans et plus. Aussi tarifs de groupes.

CHÂTEAU FRONTENAC. Visites guidées, par un personnage de la fin du 19e siècle, du luxueux intérieur de l'hôtel. Tous les jours. Départs de 10h à 18h (aux heures). Durée 50 min. Tarifs: 6\$, 5\$ aînés; 3,50\$, 6 à 16 ans. Visites pour groupes (15 et plus) en tout temps sur réservation. 691-2166.

CLUB L'AVAL. Club de plein-air: canot, kayak, vélo, randonnée pédestre, cyclotourisme. Coût: 10\$ pour les sorties récréatives; 15\$ pour les journées de formation. Inf.: Louise Bédard, 656-2807.

SITES HISTORIQUES

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU VIEUX-PORT-DE-QUÉBEC, 100, rue Saint-André. Tous les jours 10h à 17h. Découvrez l'âge d'or de la construction navale. Expositions et photos anciennes. Vue panoramique sur le port et le Vieux-Québec. Visite animée sur réservation. Tarifs: 3\$, étud. et 65 ans et plus: 2,25\$, 6 à 16 ans: 2\$, moins de 6 ans: gratuit; familles: 7\$. Inf.: 648-3300.

PARC-DE-L'ARTILLERIE, 2, rue d'Auteuil. Ensemble de bâtiments patrimoniaux et expositions sur le passé militaire de Québec. Redoute Dauphine (1712). Maquette de Québec. Possibilité de visite avec audio-guide. Tous les jours de 10h à 17h. Adm. 3,25\$, 2,75\$, aînés: 7\$, famille. Inf.: 648-4205.

L'ÎLOT DES PALAIS, 8, rue Vallière (au pied de la côte du Palais). Site archéologique du premier palais de l'intendant. Visites de l'XVIIe siècle du second palais avec exposition «Une visite au palais s'impose» pour découvrir l'histoire de ce site. Visites commentées avec guides. Salle de consultation. Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Adm. 3\$, 2\$ étud. et 65 ans et plus; gratuit pour 12 ans et moins. Prix de groupe disponibles. Inf.: 691-6092.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL CARTIER-BRÉBEUF, 175, rue de l'Espérance. Site de l'hiverne de Jacques Cartier en 1535-36. Tous les jours de 10h à 17h, visite guidée de la Grande Herminie et de la maison longue amérindienne, dégustation de l'annéda. Adm.: 2\$ (6 à 16 ans); 2,25\$ (étudiants de 17 ans et plus et aînés de 65 ans et plus); 3\$ (adultes); 7\$ (familles). Sentiers pour piétons et cyclistes, verdure, jardin aquatique. Inf.: 648-4038.

SITES NATURELS À VISITER

PARC DE LA FALAISE ET DE LA CHUTE KABIR KOUBA (le long de la rivière St-Charles, à Loretteville ou au village Wendake). Chute de 28 mètres. Centre d'interprétation (103, rue Racine). Visites guidées du site. Stationnement gratuit, restaurant, aires de pique-nique. Du mardi au dim. de 10h à 17h. Tarifs: 3\$, 1,50\$ pour les 11 à 15 ans; 10 ans et moins: gratuit. Rés.: 842-7462.

LE VIGNOBLE BOURG-ROYAL, 1910 rue des Érables, Charlesbourg. Ouvert mardi au ven. de 12h à 5h. sam. dim. 10h à 17h. Visite guidée des installations. Inf.: 622-2230.

LES SEPT CHUTES (à 10 km à l'est de la station Mont Sainte-Anne, au 4520, av. Royale, St-Férol-les-Neiges, de Québec; route 138 est, sortie Mont Sainte-Anne). Tous les jours, de 10h à 17h. Barrage et centrale hydroélectrique en opération avec centre d'interprétation, visites guidées, sentiers pédestres, belvédères, casse-croûte, aires de pique-nique, jeux, piste d'herbier. Adm. famille (2 adultes, 3 enfants): 17\$, 18 ans et plus: 6,50\$, 65 ans et plus: 5,50\$, 17 ans et plus: 5\$, 6 à 17 ans: 4\$. Rés.: 826-3139. Partiellement accessible aux handicapés.

CANYON DES CHUTES SAINT-ANNE (206, côte de la Miche, route 138 Est; à 20 min. de Québec). Site naturel avec belvédères et trois ponts suspendus, passerelle donnant accès au fond du canyon. Transport en navette du bâtiment principal au premier pont; aire de pique-nique avec foyer; service adapté pour personnes à mobilité réduite; cafétéria; service de restauration. 16\$ les jours 9h à 17h. Rés.: 827-4057.

CRTC **LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES** **Canada**

Le CRTC sollicite des observations du public relativement à un projet de modifications au Règlement sur la distribution de radiodiffusion, qui permettrait à une entreprise de distribution de radiodiffusion (EDR) de modifier ou de retirer un service de programmation de manière à se conformer aux exigences relatives aux embargos ou à la protection des droits de programmation. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Les observations écrites, sur les sujets abordés dans l'avis, doivent parvenir au bureau du Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) KIA 0N2, au plus tard le 16 juillet 1999. Vous pouvez également soumettre vos observations par courrier électronique au: procedure@crtc.gc.ca. Pour plus d'information: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence. Avis public CRTC 1999-95.

RENCONTRE
DANS LA TROISIÈME DIMENSION

ÉLÉPHANTS D'AFRIQUE

IMAX
LE THÉÂTRE

(418) 627-4688 AUX GALERIES DE LA CAPITALE

HABITAT DÉCO

Découvrez l'univers intérieur du Soleil!

Abonnez-vous!
686-3344
1 800 463-2362

CINEMAS CINÉPLEX ODEON

LE LAURENTIEN **ciné RABAIS** **MARDI ET MERCREDI 5,99\$**
Des Grands et Le Bourgeois! 622-1077

PLACE CHAREST **ciné MERCREDI 2,99\$**
Du Port et Boulevard Charest 529-9745

CINÉ-PARC DE LA COLLINE **CINÉ-PARC BEAUPORT**
ROUTE 20 (SORTIE 311) 831-0778 ROUTE 40 (SORTIE 320) 667-5362

LE CINÉ RABAIS DU MERCREDI N'EST PAS APPLICABLE POUR STAR WARS ÉPISODE 1: LA MENACE FANTÔME (v. française et v. anglaise)

«...UNE REMARQUABLE RÉALISATION, UN BON MARIAGE D'IMAGINATION ET D'EFFETS SPÉCIAUX, ET UN GRAND BRAVO, ET TOUTE MON ADMIRATION.»
— Roger Ebert, "SISKEL & EBERT"

STAR WARS ÉPISODE I LA MENACE FANTÔME.

À L'AFFICHE!

VERSIÓN FRANCESA: **LAURENTIEN** (5) **CINÉMA LIDO** **PLACE CHAREST** (5) **FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE** **STE-FOY**

VERSIÓN ORIGINALE ANGLAISE: **FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE** **LAURENCE-PASSERIE**

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

PAM
LE SOLEIL
686-3344
1 800 463-2362

5 jours 5\$ pour

Pour des articles de 100\$ et moins pour un temps limité

LE SOLEIL

Annonces classées
686-3311

ARTS SPECTACLES

CRITIQUE

Un « Tapis Rouge » pour les cotes d'écoute

Un hommage à Plamondon, Dion et Voisine

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ PARIS — Le *Tapis Rouge* d'hier soir allait-il dans le sens des idées de Robert Lepage pour son Printemps du Québec en France? Pour y répondre, allons-y d'une autre question. Où étaient les Colocs, Leloup, Rivard, Dubmatique, Kevin Parent, Dan Bigras, Séguin, Dufault, Lemay à travers ces chansons tirées des tréfonds du répertoire-nostalgie de la francophonie?

Ce *Tapis Rouge* d'hier soir, de toute évidence, se voulait un hommage à Luc Plamondon, à travers ses hits de *Starmania* et *Notre-Dame de Paris*; à Céline Dion, qu'on a vue sur vidéo et qui a aussi été chantée par Laam; et à Roch Voisine, que les Français adorent, quoi qu'il dise ou chante.

Pour être juste et ne pas faire de peine au producteur délégué Guy Latraverse, allons-y pour commencer d'une nomenclature des moments plaisants de ce dernier *Tapis Rouge* de la saison. Julie Snyder, avec ses réparties vives et délinquantes, a décripé cette émission de variétés sans bavure. Diane Dufresne a montré ce qu'elle avait dans le ventre avec un *Oxygène* pas aussi essoufflant que jadis, mais tenant de l'anthologie, vue la rareté de ses anciennes interprétations. Sylvain Cossette a repris avec brio *Le temps des cathédrales*, avec une intensité équivalente à celle de l'amé Bruno. *Travailler c'est trop dur, Quand les*



Luc Plamondon



Céline Dion



Roch Voisine

hommes vivront d'amour, Je reviendrai à Montréal nous ont également procuré des débuts de frissons.

Mais que venaient faire dans cette émission les David Hallyday, Laam et Larusso, à part distiller l'ennui et l'indifférence? Et Gilbert Bécaud, pour stimuler la relève, on repassera. «Je viens souvent à Québec. J'ai fait la réouverture du Capitole récemment», a-t-il confié. Le temps passe vite, hein M. Bécaud!

Mais pour les cotes d'écoute, le monsieur doit encore avoir la cote. Car le cœur de cette émission, c'est ça! Il fallait à France 2 rallier le plus large auditoire possible alors que Paris battait

au rythme des 300 spectacles en plein air de sa Fête de la musique.

La recette est simple: on invite Charlebois, André-Philippe Gagnon (décevant avec ses imitations de Français!), quelques têtes d'affiche de *Notre-Dame de Paris*, une Isabelle Boulay plus «hot» que jamais en France, une Diane Tell devenue pilote de brousse. Et on ressort le vieux stock de notre besace commune: *Et maintenant, Si j'étais un homme, Lindberg, D'amour et d'amitié*. Chacun fait la jasette avec l'animateur en pistonnant ses projets.

Du bonbon tout ça, bien sûr! Mais est-ce vraiment ainsi que nous percei-

vent les Français? Est-ce l'image qu'on veut leur donner de nous? Cette dernière question, en fait, est inutile, car ils n'en ont rien à faire de notre image. Ils se soucient bien davantage de l'audimètre.

Et la clôture du Printemps du Québec en France? Notre allié Michel Drucker n'a pas multiplié les références à cet événement qui justifiait pourtant cette émission. C'est drôlement plus «payant» pour France 2 de le voir jaser avec maman, papa et fréroton Dion.

Finalement, on a eu droit à de la bien bonne télévision, hier soir. Mais France 2 ne pavoisera pas avant d'avoir en main ses cotes d'écoute.

Série 3D produite au Québec

MONTRÉAL (PC) — Motion International a entrepris la production de la première série d'animation 3D au Québec, *Xcalibur*.

Motion International, un producteur indépendant mieux connu sous le nom de Groupe Coscient, s'est associé avec les producteurs français Ellipse Animation, une filiale de Canal +, et Gribouille, pour la réalisation de ce projet de 15 millions \$. Son apport est de huit millions \$.

Le projet fait également appel à 25 étudiants qui bénéficieront d'une formation en milieu de travail. Le programme de formation est supervisé par le Collège Crack, une institution d'enseignement de Trois-Rivières spécialisée dans les technologies de l'information. Le programme bénéficiera d'une subvention de 300 000 \$ d'Emploi-Québec.

26 ÉPISODES

La série *Xcalibur*, qui comptera 26 épisodes de 30 minutes, raconte l'histoire de Djana, la fille du chevalier Erwann, qui tentera de sauver le royaume des esprits maléfiques grâce à l'épée magique *Xcalibur*. Il s'agit d'un univers créé par le bédéiste français Philippe Druillet, auteur notamment de *Lone Sloane* et de *Métal Hurlant*.

«Sur le marché international, il commence à y avoir une demande pour le 3D», a déclaré M. André Bélanger, président de l'unité Animation et jeunesse de Motion International, en conférence de presse hier.

«Les adolescents et les jeunes adultes s'intéressent au style 3D», a-t-il ajouté.

Il ne s'agit pas du style en trois dimensions qu'on peut voir au cinéma, avec des lunettes spéciales. Il s'agit plutôt d'une technique qui fait appel aux volumes, et donc au sens de la profondeur.

Une fois qu'un environnement est créé, on peut y déplacer les personnages, a indiqué M. Bélanger. On peut aussi mouvoir le personnage, le faire voir de dos, de face, de côté. On n'a donc pas l'impression de se retrouver devant une image plate, en deux dimensions. Les premiers épisodes devraient être diffusés en septembre 2000. La série a déjà fait l'objet d'une prévente aux réseaux Canal +, France 2 et YTV, au Canada.

CRITIQUE

Une satire féroce sur les narcissistes des ondes

« Les Aboyeurs » au Théâtre Beaumont Saint-Michel

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

BEAUMONT-SAINT-MICHEL — En matière de dialogues, Michel Marc Bouchard fait un redoutable bretteur. Il jabbe sec et net. Il a le sens du rythme, de l'échange sautillant, de la réplique bien lestée, de l'épigramme assassins, toutes choses nourries chez lui à une observation ironique de la nature humaine et à une vision critique du jeu social.

Auteur polyvalent, il avait jusqu'ici, en matière de comédie, exercé son brio de la composition dans des histoires de moeurs. Pour les 25 ans du Théâtre Beaumont Saint-Michel, il l'a appliqué à la satire. La télévision est l'«heureuse» bénéficiaire de cette extension d'aire dramaturgique de l'auteur des *Feluettes*, des *Muses orphelines* et du *Voyage du couronnement*.

Titre de sa pièce: *Les Aboyeurs*. Ses personnages, en effet, jappent fort. Mais qu'on ne s'y méprenne: pendant qu'ils jappent, c'est le maître qui mord... Et Bouchard y va avec une joyeuse férocité, assez contagieuse, doit-on dire, malgré un certain piétinement en deuxième motié de la première partie, une fois les présentations faites.

L'action se passe dans une Ville-Bleue fictive, à la station relais d'un réseau national de télé. Calme, la ville est peu fertile en événements catastrophiques, ce qui ne va pas sans incidences alarmantes sur la cote d'écoute. À la tête du réseau, on ne voit qu'amateurisme journalistique à cette apparente rareté de la matière première et on se dit qu'une couple de pros de la métropole auront tôt fait de remédier à la situation.

Les voici qui «débarquent» chez les culs terreux: il y a Rachel Fortin, Westcott de son nom de micro (Lorraine



L'équipe de « Les Aboyeurs ».

Côté), et Philippe Lebeau (Normand D'Amour), tous deux pétris d'a priori réducteurs sur l'information et sans complexe, «dieuse» et dieu aux yeux du patron des lieux, Léopold (Ghyslain Tremblay), mais des beaux parleurs sans substance dans l'appréciation de la reporter (Chantal Lamarre) qu'ils déclassent et du pilier des lieux, un technicien (Roger Larue) au solide flair.

SATIRE

Satire disons-nous... Sans s'entra-

ver d'insinuations et d'excès de nuances, Bouchard déballe sa thèse d'une télé métropolitaine narcissique, condescendante, plus tapageuse que critique, de fait si éblouie par sa propre image qu'elle ne fait trop la distinction entre le bien public et son intérêt personnel... De la caricature? Il y a de ça.

Bouchard beurre épais pour effet comique. Mais qui contestera que la course à la cote d'écoute (comme du tirage d'ailleurs) se fait sans accroc au-

acun à l'équilibre informatif et démocratique?

Il y a coup fourré ici, mais avec d'habiles artifices de construction dramatique, l'auteur suggère que nos deux aboyeurs tombés de haut y sombrent par arrivisme aveugle. Quiproquos, répétitions-inversions, coups de théâtre... nous baignons, en deuxième partie surtout, dans une potion dramatique comique aussi consistante que décapante.

La mise en scène de Marie Charle-

bois, prompte à enfoncer le quatrième mur, narquoise, approfondie la morsure du texte. La vidéo appuie comme il se doit les deux fous de téléreportage résultant du coup fourré, tout en nous procurant un «vox-pop» tordu, mais pissant. Ironie éclate aussi des costumes de Marc Sénécal (Lebeau, pour un, arbore la tenue safari du parfait néo-colonisateur). Et des décors, quoique jamais autant que de celui du bureau de Léopold, où de somptueuses tentures dissimulent un rayonnement fantôme vide des mémoires que ce mégalomane n'a jamais gagnés.

Mais plus encore, c'est le jeu qui donne sa force à cette risieuse entreprise d'admonestation-démolition. Lorraine Côté et Normand D'Amour brillent en limiers des ondes descendus de l'olympie. Inventivité, effets de voix impayables et énergie bien mesurée chez la première. Précision dans la souffrance béate comme la bêtise et l'aplat-ventrisme... le Lebeau de D'Amour est très étoffé, tout comme le Léopold de Ghyslain Tremblay.

Chez Chantal Lamarre, qui porte au théâtre le rôle qu'elle joue à la télé, le geste manque parfois de netteté, mais l'expression comique est authentique. Enfin, le Germain de Roger Larue, sympathique, apporte une dose rassurante de bon sens à cette foire d'empoigne où, danger, la mésaventure du messenger se semble se distinguer de la primeur vraie...

LES ABOYEURS, comédie satirique de Michel Marc Bouchard. Mise en scène de Marie Charlebois, avec assistance de Dany Gagnon. Avec Lorraine Côté, Normand D'Amour, Chantal Lamarre, Roger Larue et Ghyslain Tremblay. Costumes, décors et accessoires de Marc Sénécal, éclairages de Lucie Bazzo et musique et bande sonore de Pierre Benoit. Une production vue vendredi, au Théâtre Beaumont Saint-Michel. À l'affiche tout l'éte du mardi au samedi, Renseignements au (418) 884-3344.

686-3311

Délais requis de parution

Annances classées ordinaires: avant 17 h 30 du lundi au jeudi, avant 13 h le vendredi pour publication du samedi.
Annances classées grands formats: avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication). Ajouter une journée de plus si une épreuve est nécessaire.
Corrections, annulations: une journée (ouvrable) avant publication.

LES ANNONCES CLASSÉES

www.lesoleil.com

Annance incomplète?

DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
LE SOLEIL se réserve le droit de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Télécopieur 686-3322 Interurbain gratuit: 1-800-463-2116 sur PLACÉ, par la POSTE: LE SOLEIL, 925, chemin St-Louis, C.P.1547, succursale TERMINUS, (Québec) G1K 7J6

Table with 2 columns: Location and Price. Locations include Immeubles, Visites libres, Vendre Maisons Seules, etc.

Table with 2 columns: Location and Price. Locations include Limoulo, Loretteville/Neufchâtel, etc.

Table with 2 columns: Location and Price. Locations include Côte-de-Beaupré/le d'Orléans, etc.

Table with 2 columns: Location and Price. Locations include Val-Bélair, Vanier, etc.

Table with 2 columns: Location and Price. Locations include Coin du bébé, Covoiturage, etc.

Table with 2 columns: Location and Price. Locations include conditionnement physique, Bicyclettes, etc.

À VENDRE MAISONS SEULES 100-149

Ancienne-Lorette 100
BUNGALOW résidentiel/commercial, 35x45 garage centre-ville 2 chambres thermopompe fournil 15x20 94 500\$ négocié ou louer 689-2322

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant été déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

Beauport 101
A Courville grand jumeau, 4 chambres, 2 salles bain, planchers marquetier, proprio, 69 000\$, 686-5432

Beauport 101
A 10 000\$ Bungalow devant être déplacé avant le 1er juillet, bon état, 3 chambres, av. St-Joseph, 689-0100

À VENDRE MAISONS À 3 SALLES

Beauport 151
RUE Manège 1x151 2x315 rénoveré, revenus 13 600 \$, 110 000 \$, 527-8879

Centre-Ville 153
COIN du Roi / de la Chapelle, bâtisse 5 revenus + commerce, 632-0251

Charlesbourg 154
TRANSFÈRE doit vendre 2 logs + commerce bien situé, 652-0346, 450-752-0022

Dubouche/Les Saules 157
RETRAITE dorée, petit bio, bien situé, rénoveré, sans dépense, 681-2339

Limoulo 159
IMMÉDIATEMENT RENOVIÉ 4417 1x7/2, ascenseur, proprio, 628-9222

Montcalm 161
NOUVEAU mandat 4 chambres redécoré, 13000 \$, 7000 \$, 622-3333

Rive Sud 162
ST-ETIENNE 6 logs brique grand terrain parking revenus 24000\$, 831-2400

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

À VENDRE MAISONS À 3 SALLES 150-199

Beauport 151
RUE Manège 1x151 2x315 rénoveré, revenus 13 600 \$, 110 000 \$, 527-8879

Centre-Ville 153
COIN du Roi / de la Chapelle, bâtisse 5 revenus + commerce, 632-0251

Charlesbourg 154
TRANSFÈRE doit vendre 2 logs + commerce bien situé, 652-0346, 450-752-0022

Dubouche/Les Saules 157
RETRAITE dorée, petit bio, bien situé, rénoveré, sans dépense, 681-2339

Limoulo 159
IMMÉDIATEMENT RENOVIÉ 4417 1x7/2, ascenseur, proprio, 628-9222

Montcalm 161
NOUVEAU mandat 4 chambres redécoré, 13000 \$, 7000 \$, 622-3333

Rive Sud 162
ST-ETIENNE 6 logs brique grand terrain parking revenus 24000\$, 831-2400

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

Saint-Jean-Baptiste 164
NOUVEAU super duplex avec vue, Laurentides, 810 sur 2 riveaux + 41/2 logs, 900\$, grande terrasse sur 3 étages, A voir sans faute!

AUTRES PROPRIÉTÉS 200-229

Châlets-condos/villégiature 200
ARMAGH, à 1/2 heure de Lévis, 31/2 tranquille, intérieur rénové, salle de bain, meublé, chauffage électrique, tapis, meublé à 12 900\$, 11450/2350-3800 après 16h.

Beauport 200
A PIRE RIVER: 31/2 du Lac Champlain, chalets d'été et un quartier saison, meubles, appareils électro-ménagers, navigable, 450-248-7815

Centre-Ville 200
A Lac St-Augustin, 10 min. Québec, maison campagne 2 étages, tout équipé, bois, vue, tranquillité, 3505 \$, 800 \$, fin sem, 877-3234

Charlesbourg 200
A LOUER condo neuf St-Simon Charlesbourg, bien situé, vue superbe, 5100 \$, 400 \$, fin sem, 877-3234

Dubouche/Les Saules 200
A PLESSIVILLE, à vendre chalet 18x24, meublé, terrain 70x110, près terrain golf, endroit tranquille et au bord de l'eau, Inf: (819) 362-2579.

Limoulo 200
A St-Pierre-les-Beccquets, bord fleuve, rénoveré, 2 chambres, 29 500\$, 1 514) 895-5354, 1 514) 276-2666

Montcalm 200
A LOUER, Beauca, chalet en montagne, bord lac, 2 chambres, foyer, pédales, truite, confortables, 683-6228

Rive Sud 200
A LA CROIX-ROUXE chalet équipé, semainier, 12 x 12, magnifique, vue de terrain, michou si désiré, 523-3566

Saint-Jean-Baptiste 200
A LOTBRIÈRE bord fleuve chalet 24x36, 3 chambres, 42 000 \$ ou à louer saison 2500\$, 418-796-3019

Saint-Jean-Baptiste 200
A 30 min Parc Fortillon et 30 min. Parc maison ancestrale 3 chambres, tout équipé, louer à 1000 \$, 418-368-7094

Saint-Jean-Baptiste 200
A LA CROIX-ROUXE chalet équipé, semainier, 12 x 12, magnifique, vue de terrain, michou si désiré, 523-3566

Saint-Jean-Baptiste 200
A LOTBRIÈRE bord fleuve chalet 24x36, 3 chambres, 42 000 \$ ou à louer saison 2500\$, 418-796-3019

Saint-Jean-Baptiste 200
A 30 min Parc Fortillon et 30 min. Parc maison ancestrale 3 chambres, tout équipé, louer à 1000 \$, 418-368-7094

Saint-Jean-Baptiste 200
A LA CROIX-ROUXE chalet équipé, semainier, 12 x 12, magnifique, vue de terrain, michou si désiré, 523-3566

Saint-Jean-Baptiste 200
A LOTBRIÈRE bord fleuve chalet 24x36, 3 chambres, 42 000 \$ ou à louer saison 2500\$, 418-796-3019

Saint-Jean-Baptiste 200
A 30 min Parc Fortillon et 30 min. Parc maison ancestrale 3 chambres, tout équipé, louer à 1000 \$, 418-368-7094

Saint-Jean-Baptiste 200
A LA CROIX-ROUXE chalet équipé, semainier, 12 x 12, magnifique, vue de terrain, michou si désiré, 523-3566

Saint-Jean-Baptiste 200
A LOTBRIÈRE bord fleuve chalet 24x36, 3 chambres, 42 000 \$ ou à louer saison 2500\$, 418-796-3019

Saint-Jean-Baptiste 200
A 30 min Parc Fortillon et 30 min. Parc maison ancestrale 3 chambres, tout équipé, louer à 1000 \$, 418-368-7094

Saint-Jean-Baptiste 200
A LA CROIX-ROUXE chalet équipé, semainier, 12 x 12, magnifique, vue de terrain, michou si désiré, 523-3566

Saint-Jean-Baptiste 200
A LOTBRIÈRE bord fleuve chalet 24x36, 3 chambres, 42 000 \$ ou à louer saison 2500\$, 418-796-3019

Saint-Jean-Baptiste 200
A 30 min Parc Fortillon et 30 min. Parc maison ancestrale 3 chambres, tout équipé, louer à 1000 \$, 418-368-7094

Saint-Jean-Baptiste 200
A LA CROIX-ROUXE chalet équipé, semainier, 12 x 12, magnifique, vue de terrain, michou si désiré, 523-3566

Saint

À LOUER LOGEMENTS 250-299 Sainte-Foy 266

Abaisser Absolument Superbe 41/2 intercom, revêtement, 265-1364

APPARTEMENTS BÉTON Grande 4 1/2, libre ou tapti, ascense

AUX IMMEUBLES DES SEIGNEURS Meilleur rapport qualité-prix

Bourgogne 657-4457 Laforest 653-5482

Larochelle 653-3483 Lambertville 653-8514

A 563-0503 5 1/2 - 4 1/2 - 2 1/2 Balcon, tranquillité, ensolleilés

BIEN SITUÉS 5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2 - 2 1/2 Vue point, balcon, revêtement

CH. ST-LOUIS Studio 2 1/2, en maison privée

Ch. St-LOUIS 4 1/2, 3 1/2, intercom, piscine, calme

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

CH. ST-LOUIS 2 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

TRÈS GRAND 5 1/2, tout inclus, 3055-687-9616

PRÈS HOCHÉLAGE 4 1/2 tranquille, clair, bois franc

PRÈS DUPLESSIS Paysage, 2 1/2, 3 1/2, rénové, chauffé

VERRE - BOURG CONDOs luxueux 4 1/2, parking int

Sillery 268 1321 CHARLES, 4 1/2, 5 1/2, bois franc

1372A Claire-Vue, 5 1/2, chauffé, planchers

849-2832, luxueux 3 1/2 sur 2 étages, planchers

5 327-9170, 4 1/2, 1283 Chanoine

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

4 1/2, 5 1/2, 1283 Chanoine, 1283-5505

FACE au Séminaire, 3 1/2 meublé, chauffé

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

4 1/2 tranquille, clair, bois franc, très grande

À LOUER CHAMBRES 300-349 Centre-Ville 303

PROPRE, tranquille, tout inclus, près services

Charlesbourg 304 ENTREPRISE, cuisine commune

Limoulu 309 42 RUE, neuve meublé 2e étage

Montcalm 311 A CASOT, belle, tranquille, lavabo

Rive Sud 312 A LEVIS, la sem, mois, stationnement

Sainte-Foy 316 A 651-1201, cocon tout équipé

À LOUER 300-349 Centre-Ville 303

Charlesbourg 304 ENTREPRISE, cuisine commune

Limoulu 309 42 RUE, neuve meublé 2e étage

Montcalm 311 A CASOT, belle, tranquille, lavabo

Rive Sud 312 A LEVIS, la sem, mois, stationnement

Sainte-Foy 316 A 651-1201, cocon tout équipé

À LOUER 300-349 Centre-Ville 303

Charlesbourg 304 ENTREPRISE, cuisine commune

Limoulu 309 42 RUE, neuve meublé 2e étage

Montcalm 311 A CASOT, belle, tranquille, lavabo

Rive Sud 312 A LEVIS, la sem, mois, stationnement

Sainte-Foy 316 A 651-1201, cocon tout équipé

À LOUER 300-349 Centre-Ville 303

Charlesbourg 304 ENTREPRISE, cuisine commune

Limoulu 309 42 RUE, neuve meublé 2e étage

Montcalm 311 A CASOT, belle, tranquille, lavabo

Rive Sud 312 A LEVIS, la sem, mois, stationnement

Sainte-Foy 316 A 651-1201, cocon tout équipé

À LOUER 300-349 Centre-Ville 303

À BAS prix meublé, plomberie, expérience

À APPELER, bon meublé, toutes rénovations

À BAS PRIX Penthouse gym, planche

À PRIX COMPÉTITIF, culture tous genres

À 666-1221 PENTHSE d'expérience, estimation gratuite

À MEILLEUR PRIX! PEINTURE 657-0381-622-1771

À 623-3709, TIREUR de joints, pose

À 660-3028, table, menuiserie, vitres

À noter, peinture, tirage, tapissier, 20 ans

BRIQUE, cheminée, crépi et maçonnerie

BRIQUEUR/TEUR, maçon, briques, blocs

CONSTRUCTION rénovation tous genres

CONSTRUCTION-RÉNOVATION Estimation gratuite

ENTRETIEN général, plomberie, électricité

FERRAS peinture intérieure, extérieur

HOMME 17 ans d'expérience avec cours de peinture

LE SPÉCIALISTE DU CRÉPI Crèpi de fondation

Patrick Forand - 606-4932

MAÇON réparation tout genre, 628-1641

MENUISERIE installation, garantie

MENUISERIE et PEINTURE 515 de l'heure 822-9911

PEINTURE, gym, joints, planchers

POSE DE CÉRAMIQUE, à bas prix, installation

REPARATION appareils électros, frigo

RENOUVELLEMENT permis auto

RENOUVELLEMENT permis auto

BOIS FRANC 5 1/2 corde, et croûte de bois

FRIGO ET POÊLE 1255ch 656-9608

COIN du bébé 413 LIT de bébé + matelas

Cours 415 ANGLAIS cours privés, bachelier, anglais

Déménagement Transport 418 À BON PRIX MINI DÉMÉNAGEMENTS

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

BOIS FRANC 5 1/2 corde, et croûte de bois

FRIGO ET POÊLE 1255ch 656-9608

COIN du bébé 413 LIT de bébé + matelas

Cours 415 ANGLAIS cours privés, bachelier, anglais

Déménagement Transport 418 À BON PRIX MINI DÉMÉNAGEMENTS

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

BOIS FRANC 5 1/2 corde, et croûte de bois

FRIGO ET POÊLE 1255ch 656-9608

COIN du bébé 413 LIT de bébé + matelas

Cours 415 ANGLAIS cours privés, bachelier, anglais

Déménagement Transport 418 À BON PRIX MINI DÉMÉNAGEMENTS

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

BOIS FRANC 5 1/2 corde, et croûte de bois

FRIGO ET POÊLE 1255ch 656-9608

COIN du bébé 413 LIT de bébé + matelas

Cours 415 ANGLAIS cours privés, bachelier, anglais

Déménagement Transport 418 À BON PRIX MINI DÉMÉNAGEMENTS

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

BOIS FRANC 5 1/2 corde, et croûte de bois

FRIGO ET POÊLE 1255ch 656-9608

COIN du bébé 413 LIT de bébé + matelas

Cours 415 ANGLAIS cours privés, bachelier, anglais

Déménagement Transport 418 À BON PRIX MINI DÉMÉNAGEMENTS

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

À BAS PRIX, Via Transport, 891-6891

DÉMÉNAGEMENT local, longue distance

DÉMÉNAGEMENT permis auto

FERRAS petits démontages et ramassage

FINANCE

490-499

Occasions d'affaires

493

50000 BELLE OPPORTUNITÉ... 50000 BELLE OPPORTUNITÉ...

ÉLECTRICIEN

LIENAS PRO CHEQ

offre ses services comme qualifica-

tion en électricité. 2-8-8-3-3-9

GAGNANTS de la loterie et (autres)

Si vous possédez 1 million de \$ de 25%

ou d'intérêts garantis par sem. Aucun

risque! 1-800-483-9311 ou 8660

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES

Ayez votre propre commerce infor-

mationnel

Investissement 35000/12500/mois

Revenus intéressants

Équipe dynamique

Formation et encadrement garantis

Clientèle mondiale

Téléphone au 1-877-430-7552

RÉSIDENTE de personnes âgées

région de Montmagny, 5 chambres,

Clientèle référée, autonome et non

autonome, construction avant-gardée

(écrite, 30.000\$, 1-418-241-7815

SOYEZ votre propre patron. Travaillez

par temps pares. Aucun horaire ni super-

vision. Investissement minimum. Possibi-

lité de revenus supplémentaires. Possi-

bilité de vendre rapidement le dévelop-

pement commercial à domicile. Produits de qua-

lité. Chantal 872-1112.

TÉLÉPHONES

PUBLICS

À VENDRE

Vous pouvez maintenant les

ACHETER!

Réussite financière assurée.

Revenu potentiel de

250 000\$ par année.

Investissement minimal

requis de 9 000\$.

Le retour sur votre

investissement est garanti.

Pour investisseurs sérieux

seulement.

Demandez notre trousse

d'information avec vidéo

gratuit au:

1-800-253-9779

(24/24h)

Membre des Bureaux

canadien et américain

des affaires.

Compagnie entièrement

canadienne.

Recherché

497

FINANCEMENT demandé pour dé-

marriage d'une entreprise: 641-1035

VEHICULES

500-599

Autos sport et anciennes

503

CHRYSLER Imperial Le Baron 4 portes

1971, 13 990 miles. État neuf, com-

plètement original. 819-389-8227

ENCAN

DE VOITURES ANCIENNES

Le 31 juillet 1999, à 10 h. am., à Grandby,

sur le site du 18ème Grandby

International. Pour info acheteurs et

vendeurs, 450-348-6566 M. Gérard

LINCOLN

1978, Tom Coupé, impeccable

833-3102. Laissez message

THUNDERBIRD

1966, 428hp, mécanique

refaite, blanc - intérieur blanc,

45 000 miles. Desoto 1956, 2

portes, V8, 75 000 miles, bonne

condition, prix réduit, 843-4348.

Autos à vendre

505

MAZDA MPV 90, excellente con-

dition. Fait vendre 3580 \$ 667-7366

ACCORD EX

1998, 20 000km, 4

portes, impeccable, 825-5273

INTEGRAL LS 94, 23 000km, 4 portes,

automatique, 13 000\$, 874-4748

AUDI A4

1.8i, 98, manuelle, cuir,

impeccable. Commerco 261-4789

AUTOS GILJEAN

843-4013

97 Accord GL, automatique, 45 000 km,

vert, très propre, 1 418-426-3381

SUZUKI SWIFT 97, 20 000 km,

automatique, 12 200\$, 688-8656

MEON 95, 13 000km, 4 portes, très

propre, impeccable 3350\$, 261-0787

DAME, Toyota 87, manuelle, 45 000 km,

108 000 km, 8750\$, 661-8328

FERRARI 97, 4 portes, automatique, 56

000 km, garantie 12 500\$, 418-626-1106

TOYOTA Corolla 1987, 149 000 km,

7000\$, 626-7777 poste 16 966

COROLLA 96 V6 automatique, air, 34

000 km, blanche, 14 900\$, 523-5657

CAMRY 99 V6, automatique, 140 000 km,

4 portes sur roues, 5 800\$, 523-5196

CAMRY 99, 128 000 km, manuelle, bon

état, 5800\$, 628-9559

COROLLA V6 96, air, noir, fait voir!

Commerco 261-4789

URGENT, Gold K, 1997, noire, tout

équipé, 4 portes, manuelle, 839-6255, cell. 564-5091.

VOLKSWAGEN Jetta 1988, automatique, 4

portes, 180 000 km, 8500\$ nég. 261-7779

FOX 1991, 2 portes, manuelle, 92 000

km, bonne condition, 2900\$, 660-5775

MERCEDES C280, 1994, impeccable

A voir! Auto Martin Ratté 822-3359

CADILLAC 1993 Sedan de Ville, très

propre, 871-6819.

CAVALIER 2-24 97, 14 000 km, 2 portes,

automatique, air, 12 600\$, CD 623-1640

CAVALIER 90, 101 000 km, 4 portes,

automatique, 3400\$, 824-4937

CHRYSLER Intrepid 97, 20 000 km, tout

équipé 12 500\$, voir 1 418-227-3250

NEW YORKER 92, 127 000 km, impeccable

64753, 882-2706, 623-2149

CIVIC DX 88, manuelle, 180 000 km,

très propre, 24500\$, 261-9271.

DODGE Stratus 1998, 28 000 km,

13 795\$, Auto D.A., (418) 228-1704

EAGLE TAILOR T1, 92, rouge

145 000 km, 7500\$, 621-0754

88 SUNBIRD décapotable 18 000 km,

97 CADILLAC SL5 47 000 km,

96 MONTE CARLO Z34 41 000 km,

98 CAMARO Z28, 6 vitesses 6000 km

98 BUICK REGAL GS avec cuir 23 000 km

98 SUNBIRD décapotable 18 000 km

97 CADILLAC SL5 47 000 km

96 MONTE CARLO Z34 41 000 km

98 JIMMY Envoy 6000 km

98 ASTRO LT AWD 26 000 km

97 SILVERADO HC 4x4 41 000 km

97 CHEVROLET TRUCK LT 4x4 21 000 km

96 SUBURAN SLT diesel 70 000 km

REGAL GS 1992, excellente condition

DAKOTA 1996, King Cab, 80 000 km,

833-3201

E. BAILLARGEON AUTOS

663-7040

www.baillargeonautos.com

98 Windstar, 35 000 km, 19 950\$

97 Village GS, 2 tons, 7 000 km

97 Village GS capitaine, 31 000 km

97 F-150, air, 33 000 km, 17 950\$

96 Cherokee Sport, 4x4, 18 450\$

96 APV, air, 52 000 km, garantie

FORD TAURUS FAMILIALE 1995

3.0L, automatique, impeccable, 126 000

km, très propre, 7900\$, 821-2907.

HONDA Del Sol, 1993, rouge,

85 000 km, super propre, 5 vitesses,

12 850\$ nég., 622-1988.

HONDA ACCORD EXR 1992, 155 000

km, très propre, 9600\$, 832-5753

PONTIAC GRAND-AM 86, bon état,

9755 négociable, 224-7180.

ACCORD LX 94, 88 200 km, manuelle,

noir, air, garantie, 12 500\$, 845-9162

CIVIC EX 1992, 4 portes, manuelle, très

propre, air, tout équipé, 836-1162.

PORSCHE 944, 1984, 113 000 km, rou-

ge pas d'huile, A1, 79000\$, 645-5336

SAAB 900S 1996, Fiat essayé!

Garantie. Auto Martin Ratté 822-3359

SAAB 900S, 89, manuelle, très pro-

pre, 4500\$, voir 653-7384

SUBARU Outback 1998, 51 000 km,

garantie prolongée disponible.

849-1101, 569-3659

SUBARU Legacy RX-L 1992, familiale,

4x4, ABS, très équipée, 839-4513

SUBARU Legacy LX 96, familiale, sophis-

tique, 72 000 km, 18 000\$, 847-1238, voir

SUBARU Out back 1998, 30 000 km,

garantie prolongée, cell. (819) 371-8361

LEVIKO HYUNDAI

SONATA 92 GL, bas km, très bien

équipé, climatiseur, 17 995\$ ou

louer pour seulement 2199\$ mois

ACCENT GL 96, 7000km, 4 portes,

automatique, 10 790\$, 626-5775.

PONY 1987, manuelle, 45 000 km,

4500\$, 666-8364

AUTOS J.Y. SIROIS 833-1721

A VOTRE SERVICE DEPUIS 30 ANS

98 Exploris, tout équipé, 4 portes

96 Cavalier 222, blanc, 71 000 km

96 Samara 5 portes, garantie

95 Monte Carlo Z34, noire, équipée

95 Caravan, 7 passagers, garantie

94 Tercel DX, automatique

Plus de 80 voitures en inventaire

Financement sur place

BMW 318 i 1998, 16 500 km,

manuelle, 5 vitesses, noire, garantie

juin/2001, 094-9479 laissez message

BMW 320i 1993, 85 900 km, comme

neuve! Auto Martin Ratté 822-3359

MAZDA Protegé LX 96, 39 000 km,

automatique, air, 11 500\$, 627-9531 voir

MERCEDES C220 1996, normair,

automatique, 70 000 km, garantie

80 000 km ou mai 2000, 28 000\$, en

parfaite condition, 667-8726, 655-7230

MERCEDES C280, 1994, impeccable

A voir! Auto Martin Ratté 822-3359

CADILLAC 1993 Sedan de Ville, très

propre, 871-6819.

CAVALIER 2-24 97, 14 000 km, 2 portes,

automatique, air, 12 600\$, CD 623-1640

CAVALIER 90, 101 000 km, 4 portes,

automatique, 3400\$, 824-4937

CHRYSLER Intrepid 97, 20 000 km, tout

équipé 12 500\$, voir 1 418-227-3250

NEW YORKER 92, 127 000 km, impeccable

64753, 882-2706, 623-2149

CIVIC DX 88, manuelle, 180 000 km,

très propre, 24500\$, 261-9271.

DODGE Stratus 1998, 28 000 km,

13 795\$, Auto D.A., (418) 228-1704

EAGLE TAILOR T1, 92, rouge

145 000 km, 7500\$, 621-0754

88 SUNBIRD décapotable 18 000 km,

97 CADILLAC SL5 47 000 km,

96 MONTE CARLO Z34 41 000 km,

98 CAMARO Z28, 6 vitesses 6000 km

98 BUICK REGAL GS avec cuir 23 000 km

98 SUNBIRD décapotable 18 000 km

97 CADILLAC SL5 47 000 km

96 MONTE CARLO Z34 41 000 km

98 JIMMY Envoy 6000 km

98 ASTRO LT AWD 26 000 km

97 SILVERADO HC 4x4 41 000 km

97 CHEVROLET TRUCK LT 4x4 21 000 km

96 SUBURAN SLT diesel 70 000 km

REGAL GS 1992, excellente condition

DAKOTA 1996, King Cab, 80 000 km,

833-3201

ARTS SPECTACLES

NOTRE-DAME DE PARIS

La ministre de la Culture réplique aux critiques de la présidente de la Guilde

PIERRE APRIL
Presse canadienne

■ QUÉBEC — La dernière charge du président de la Guilde des musiciens, Omile Subirana, a fait bondir la ministre de la Culture et des Communications, Agnès Maltais.

n'est pas la ministre de l'Industrie et qu'en privant de leur gagne-pain les musiciens que son ministère forme à grands frais, elle abdique sa responsabilité fondamentale envers les milliers d'artistes qu'elle est censée défendre.»

vaient aussi se poser dans ce cas particulier et à chacun des endroits où est présentée la production. « Si on le fait, a-t-elle demandé, est-ce que les autres ont le droit de le faire? »

Quant à la suggestion du président de la Guilde des musiciens de modifier la loi sur le statut de l'artiste pour forcer la négociation d'ententes, la ministre l'a écartée pour le moment puisqu'elle considère, contrairement à ce qu'en dit M. Subirana, que cette loi est assez claire et assez contraignante à ce chapitre.

« La loi est claire, a-t-elle affirmé, il y a obligation de négocier une entente. Aussitôt qu'une partie veut négocier, elle peut effectivement le faire. »

M^{me} Maltais a par ailleurs rappelé à M. Subirana qu'elle est effectivement responsable des industries culturelles et de la Société de développement des industries culturelles.

« Ça comprend les organismes et les créateurs, et j'ai à veiller au grain pour tous ces gens-là », a-t-elle conclu.

DES ACTIONS

Puisque dans le cas de la production *Notre-Dame de Paris*, des actions ont déjà été intentées devant les tribunaux, M^{me} Maltais n'a pas voulu émettre d'autres commentaires sinon de reconnaître les arguments des deux parties en cause, les producteurs et les représentants des musiciens.

« Ce que je trouve difficile, dit-elle, c'est d'être attaquée de cette façon et de me retrouver dans l'impossibilité de commenter. »

L'OSQ a enregistré récemment la trame sonore de « Jean-Sans-Nom »

La ministre a fait valoir que l'Orchestre symphonique de Québec a produit récemment une bande sonore qui accompagne la production *Jean-Sans-Nom*, qui se promène partout dans le monde. Elle se demandait, hier, si les problèmes des musiciens locaux de-

veloppement des industries culturelles.

Les bandes sont souvent utilisées ailleurs

Dans sa réplique, la ministre dit à son interlocuteur qu'il faut admettre qu'il y a d'autres secteurs où la bande sonore est utilisée et qu'on n'en fait pas nécessairement un plat.

« C'est une méthode qui fait partie des nouvelles technologies. C'est un phénomène de plus en plus accepté, soit en danse, soit au théâtre. La bande sonore fait maintenant partie des modes de communication dans les spectacles », affirme M^{me} Maltais.

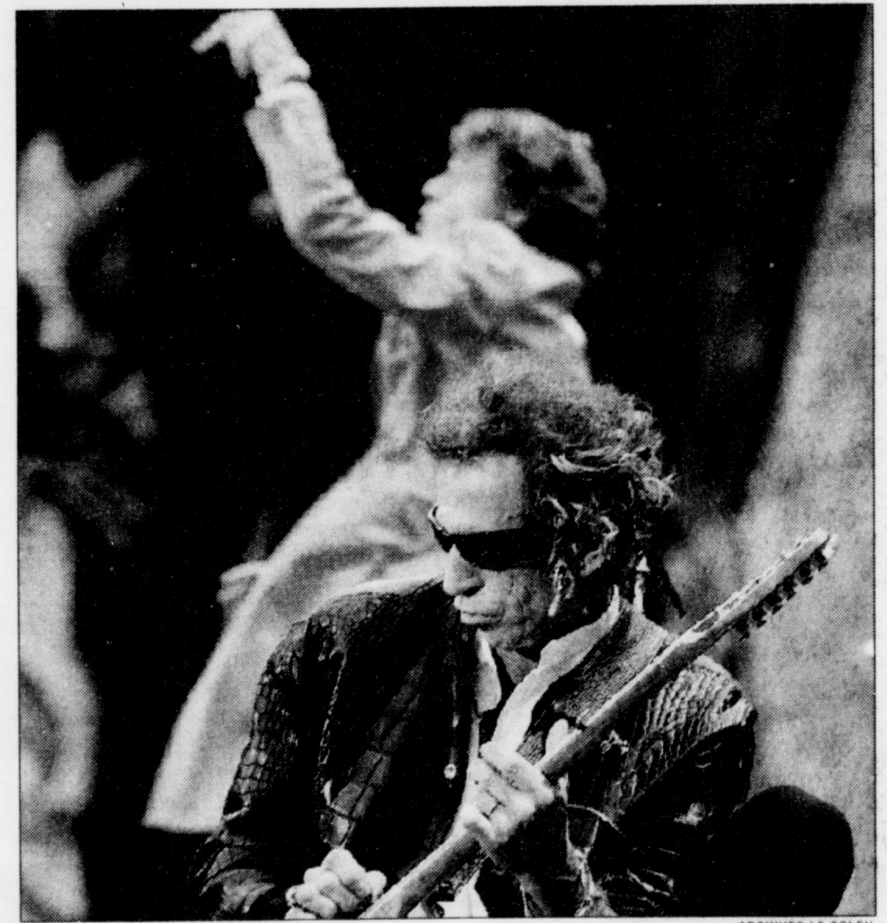
Dans un communiqué émis hier, M. Subirana a carrément accusé la ministre d'appuyer le producteur Luc Plamondon au détriment des musiciens représentés par la Guilde.

« La véritable catastrophe pour le monde du spectacle, écrit M. Subirana, c'est que notre ministre de la Culture ne semble pas réaliser qu'elle

Les Stones à la retraite? La tournée de « Bridges To Babylon » complétée

PHILIPPE ZELLER
Presse Canadienne

■ Les Rolling Stones mettaient un point final, dimanche, à la tournée *Bridges To Babylon*, leur plus longue en 37 ans de carrière. L'heure de la retraite a-t-elle désormais sonné pour le « plus grand groupe de rock'n'roll au monde » ?



Des vétérans de la scène.

Lancée le 23 septembre 1997 à Chicago, aux États-Unis, et bouclée à Cologne, en Allemagne, *Bridges To Babylon*, qui ne suivait que de deux ans la conclusion de *Voodoo Lounge*, précédente tournée mondiale de Mick Jagger, Keith Richards, Ron Wood et Charlie Watts, devait en principe prendre fin en septembre dernier. Le report des concerts britanniques, décidé afin de permettre au « band » et à son vaste entourage de se soustraire au fiasco de Sa Majesté, aura prolongé l'affaire plus longtemps que prévu.

Beaucoup trop au goût de Watts. « Nous ne referons plus jamais ça. En tout cas, pas moi », déclare-t-il dans le numéro de juin de *High Life*, magazine de la société aérienne British Airways.

« C'est trop », insiste le batteur, qui ne cache pas avoir horreur de se retrouver loin de chez lui.

« Nous sommes plus vieux, et il devient plus difficile de se lever et de jouer tous les soirs, explique en outre l'ainé des Stones, qui vient tout juste de célébrer ses 58 ans. Vous vous dites: « Quel enfer, pas encore *Brown Sugar*. Après un certain temps, vous songez à arrêter et à faire quelque chose de différent. C'est comme l'armée. Vous envisagez de désertir. Mais

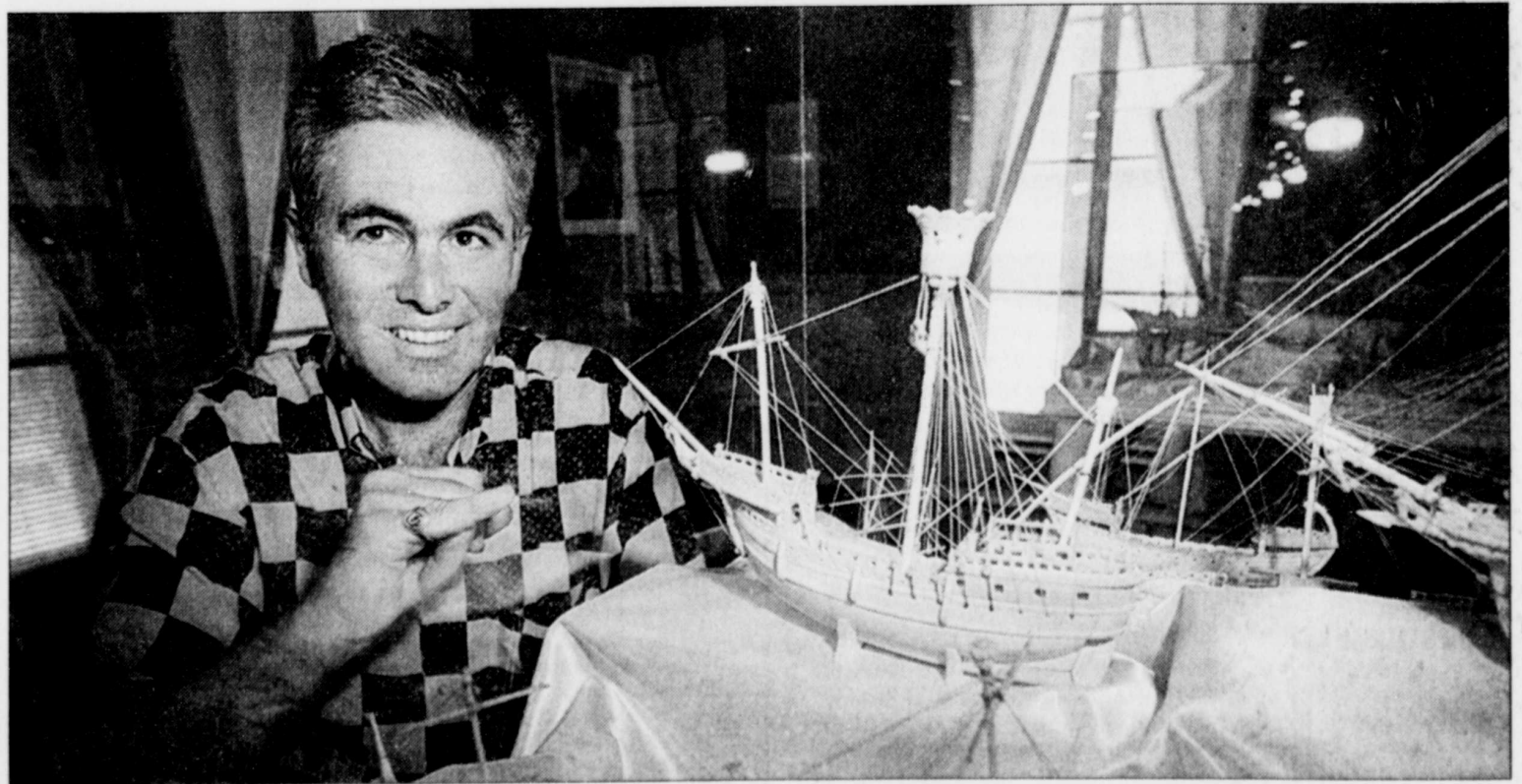
c'est impossible parce que tant de gens dépendent de vous. »

De là à prédire que le plus ancien des groupes rock en activité ne remontera plus jamais sur scène, il y a toutefois un pas que même Watts n'ose pas franchir. « Je crois que nous ferons probablement des "shows", mais plus

ces énormes tournées », affirme-t-il.

Fidèle à lui-même, Jagger, qui soufflera ses 56 bougies le mois prochain, évite de se mouiller quant à l'éventualité de reprendre la route, d'enchaîner pour une millième fois *Satisfaction*, *Jumping Jack Flash*, *Honky Tonk Women*...

Nouvelles collections maritimes



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

La musée maritime du Québec ou Bernier de l'Islet-sur-Mer a présenté, hier, deux nouvelles collections. Les visiteurs pourront voir une exposition de 300 objets témoins rappelant les croisières sur les paquebots de la Cunard Line. De plus, 42 bateaux miniatures en ivoire de morse et de narval de la collection Lecouvie-Déry qui raconte l'histoire de la navigation sont exposés. Sur la photo, on voit M. Gaston Déry avec quelques-uns de ses bateaux en ivoire.

DÉCÈS ET AVIS

Remerciements
720

JACOB

Yvonne Sauvé
À Sillery, le 17 juin 1999, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Yvonne Sauvé, épouse de feu Eugène Jacob. Elle demeurait à Sillery. Le service religieux sera célébré le mercredi 23 juin à 14h en l'église St-Charles-Garnier. L'inhumation se fera au cimetière Côte-des-Neiges à Montréal à une date ultérieure. La famille recevra les condoléances à l'église le jour avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André, Michel (Gizelle Labbé) et Nicole; son frère: Emmanuel Sauvé (Cécile Latrelle); sa soeur: Gertrude Sauvé-Labarre; ses belles-soeurs: Gemma Jacob Durand et Emilie Poulin Jacob; ainsi que neveux, nièces, cousins et cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, Belvédère, bureau 312, Sillery (Québec) G1S 3G3. La direction des funérailles a été confiée à la

bienne Marcotte), Marguerite (Jacques Perron), Jean-Marie (Gisèle Leboeuf), Denise (Raymond Fortin), Madeleine; ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Tessier: Paul-Emiel (Yvette Ladouceur), Albert, Rose (Roland Lépine), Gérard (Gilberte Lallier), Alice, sa tante, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Ste-Foy, G1V 4G5, tél.: 656-4638.

DUGAS

Martin
Madame Rose-Éva Landry, ses filles Annie et Marie-Thérèse ainsi que les familles Dugas et Landry tiennent à remercier tous ceux et celles qui ont manifesté leur sympathie lors du décès de Martin Dugas à Nouvelle le 29 avril dernier. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Faveurs obtenues
740

GRANDS remerciements à St-Jude pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. S.A.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. « Je vous salue Marie », durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.T.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus et merci Mon Dieu pour faveurs obtenues avec promesse de publier. L.C.

REMERCIEMENTS à Mère Julienne du Rosaire pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. D.T.

ST-ESPRIT qui m'éclaircirait tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. C.C.)

Notre-Dame de Grand Pouvoir - Ô Sainte Marie, Vierge féconde, Mère très pure, Dame de Grand Pouvoir, Reine du ciel et de la terre, très digne Mère de Dieu, je me jette à vos pieds, implorant votre secours dans ma grande détresse. Vous êtes toute-puissante auprès de Dieu puisque votre pouvoir s'étend sur Jésus-Christ même qui vous a été sujet et obéissant sur la terre: Il ne saurait rien vous refuser dans le ciel. Votre bonté me fait trouver un asile assuré sous les ailes de votre protection. Secourez-moi donc, je vous en supplie, puisque je mets en vous toute mon espérance. Par votre Grand Pouvoir, Vierge puissante, que je vive et meure dans l'amour de Dieu, pour contempler durant l'éternité la gloire dont vous êtes revêtue, et dire sans fin: Gloire au Père, au Fils et au saint-Esprit. Amen: O Marie, Mère de Grâce, Mère de miséricorde, défendez-nous contre l'ennemi et recevez-nous à l'heure de la mort. Notre-Dame de Grand Pouvoir, priez pour nous. L.P.

VÉZINA

Jeanne d'Arc Turgeon
A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 19 juin 1999, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Jeanne d'Arc Turgeon, épouse de feu M. Germain Vézina. Elle demeurait à Lauzon. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Émile (feu Thérèse Duchesneau), Nella (feu Clément Guay), Gilles (Anita Mayers), André (Suzanne Gravel), Gérard (Marthe Létourneau), Lucien (Jeanne Brodeur), Laurette (feu Yves Lagacé), Claude, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de la famille Vézina, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis(e)s. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

Fleuristes

750

1027, 3e Avenue Québec 523-1947 Carrefour La Pêrade Ste-Foy 653-6847 LIVRAISON

Monuments

765

A 682-5846 EXCELLENCE GRANITE INC

(MANUFACTURIER) 1265 A, de la Joazeulière, QUÉBEC DU MANUFACTURIER THÉRIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561 Groupe Thériault Chabot

MAJOR

Françoise Bénard
D'Ottawa, Ontario, est décédée le samedi 19 juin 1999 à l'hôpital, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de Roland Major. Elle était la fille de feu Joseph Bénard et de feu Jeanne Patry. Elle était la mère de Claude (Suzanne Trudel) de Aylmer, Québec et de Rodrigue (Christiane Falardeau) de Québec. Lui survivent six petits-enfants: Nicolas (Renée St-Pierre), Nathalie, Christine, Stéphane (Stéphanie Lemieux), Benoît (Annie Dumont), Daniel (Geneviève Anctil) ainsi que six arrière-petits-enfants. Elle est précédée par sa soeur Yolande et elle laisse un beau-frère: Sylvain Major; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. La défunte repose à la maison

Racine, Robert, Gauthier
300, rue Homestead Vanier, Ontario le mardi 22 juin de 14h à 17h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le mercredi 23 juin en l'église Notre-Dame de Lourdes à Vanier à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés par la famille. Pour renseignements: (613) 241-3680

MORASSE

Charles-Henri
A l'hôpital Laval, le 20 juin 1999, à l'âge de 78 ans et 6 mois, est décédé suite à une longue maladie monsieur Charles-Henri Morasse, époux de dame Thérèse Tessier. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Falardeau Bédard

Roy enr.
1547 Notre-Dame L'Ancienne-Lorette mercredi de 19h à 22h, jeudi de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré le jeudi 24 juin 1999 à 11h en l'église Notre-Dame de l'Annonciation (1625, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette). Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Johanne (Gilles Fournier); ses petits-filles: Andréa et Maude; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Paul-Émile (feu Marguerite Bédard), Rita (Maurice Perron), Ida (François Fortin), Frère Fernand, Elphège (Ghyslain Sauvageau), Thérèse (Luc Sauvageau), Dorlorèse (Henri Duseblon), André (Pauline Bilodeau), Gabriel (Fa-



Marie-Josée Bernard

À son domicile, le 20 juin 1999, à l'âge de 52 ans, est décédée dame Marie-Josée Bernard, fille de feu Lucien Bernard et de feu Marie-Ange Pélipin, ancienne-mère de Lauzon, épouse de M. Claude Rousseau. Elle demeurait à Lévis. Selon ses volontés, elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souvenance 301, rang Ste-Anne Quartier Laurentien Ste-Foy

Le service religieux sera célébré le mercredi 23 juin 1999 à 11h, en l'église Notre-Dame de Lévis, 18, Notre-Dame, Lévis. Ses cendres seront déposées ultérieurement au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Anne (Sylvain Bernier), Mario (Isabelle Boulay), Nancy, Steve; sa belle-mère madame Marie-Jeanne Lemieux (feu Rolland Rousseau); ses soeurs, ses frères, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Louise (Réjean Nadeau), Marc (Aline Rodrigue), Fernand (Gisèle Corbin), Sylvie (Roger Simoneau), Louise Rousseau (Denis Côté), Yves Rousseau, Serge Rousseau, ses filleuls: Marie-Claude Bernard et Bruno Leblanc, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec, Québec G1S 1S2. Pour renseignements: 871-2372 télécopieur: 871-6965 courriel: la_souvenance@qc.aira.com

Notre-Dame de Grand Pouvoir - Ô Sainte Marie, Vierge féconde, Mère très pure, Dame de Grand Pouvoir, Reine du ciel et de la terre, très digne Mère de Dieu, je me jette à vos pieds, implorant votre secours dans ma grande détresse. Vous êtes toute-puissante auprès de Dieu puisque votre pouvoir s'étend sur Jésus-Christ même qui vous a été sujet et obéissant sur la terre: Il ne saurait rien vous refuser dans le ciel. Votre bonté me fait trouver un asile assuré sous les ailes de votre protection. Secourez-moi donc, je vous en supplie, puisque je mets en vous toute mon espérance. Par votre Grand Pouvoir, Vierge puissante, que je vive et meure dans l'amour de Dieu, pour contempler durant l'éternité la gloire dont vous êtes revêtue, et dire sans fin: Gloire au Père, au Fils et au saint-Esprit. Amen: O Marie, Mère de Grâce, Mère de miséricorde, défendez-nous contre l'ennemi et recevez-nous à l'heure de la mort. Notre-Dame de Grand Pouvoir, priez pour nous. L.P.

VÉZINA

Jeanne d'Arc Turgeon
A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 19 juin 1999, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Jeanne d'Arc Turgeon, épouse de feu M. Germain Vézina. Elle demeurait à Lauzon. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Émile (feu Thérèse Duchesneau), Nella (feu Clément Guay), Gilles (Anita Mayers), André (Suzanne Gravel), Gérard (Marthe Létourneau), Lucien (Jeanne Brodeur), Laurette (feu Yves Lagacé), Claude, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de la famille Vézina, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis(e)s. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

Notre-Dame de Grand Pouvoir - Ô Sainte Marie, Vierge féconde, Mère très pure, Dame de Grand Pouvoir, Reine du ciel et de la terre, très digne Mère de Dieu, je me jette à vos pieds, implorant votre secours dans ma grande détresse. Vous êtes toute-puissante auprès de Dieu puisque votre pouvoir s'étend sur Jésus-Christ même qui vous a été sujet et obéissant sur la terre: Il ne saurait rien vous refuser dans le ciel. Votre bonté me fait trouver un asile assuré sous les ailes de votre protection. Secourez-moi donc, je vous en supplie, puisque je mets en vous toute mon espérance. Par votre Grand Pouvoir, Vierge puissante, que je vive et meure dans l'amour de Dieu, pour contempler durant l'éternité la gloire dont vous êtes revêtue, et dire sans fin: Gloire au Père, au Fils et au saint-Esprit. Amen: O Marie, Mère de Grâce, Mère de miséricorde, défendez-nous contre l'ennemi et recevez-nous à l'heure de la mort. Notre-Dame de Grand Pouvoir, priez pour nous. L.P.

Fleuristes

750

1027, 3e Avenue Québec 523-1947 Carrefour La Pêrade Ste-Foy 653-6847 LIVRAISON

Monuments

765

A 682-5846 EXCELLENCE GRANITE INC

(MANUFACTURIER) 1265 A, de la Joazeulière, QUÉBEC DU MANUFACTURIER THÉRIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561 Groupe Thériault Chabot

UNE PLACE AU SOLEIL

**Nabil Khoury
à la Société royale
du Canada**

Le professeur titulaire et ancien doyen de 1992 à 1996 de la faculté des sciences de l'administration de l'université Laval, Nabil Khoury, vient d'être élu membre de la Société royale du Canada regroupant d'éminents scientifiques, chercheurs et gens de lettres. M. Khoury est reconnu comme un pionnier des études théoriques et empiriques en économie financière au Québec et au Canada. Ses travaux sur les marchés financiers ont contribué à une meilleure compréhension des marchés canadiens et ont eu des échos incontournables dans la pratique.

**Bénévoles pour
Envol et Macadam**

Dans le cadre du festival Envol et Macadam qui se tiendra les 30, 31 juillet ainsi que le 1^{er} août, Vieux-Limoilou en fête est à la recherche de bénévoles afin d'assurer l'accueil, la surveillance, l'installation du site, etc. Les personnes intéressées s'adressent à Nadia Marceau au 522-1611.

**Véritable succès de
participation**

Près de 800 personnes ont participé à la 17^e édition de la randonnée Anie-Marcotte à l'université Laval. Cette excellente participation a permis d'atteindre l'objectif qui avait été fixé à 60 000\$. Les fonds recueillis permettront de venir en aide aux personnes atteintes de fibrose kystique. Rappelons que cette maladie touche environ 1000 jeunes Québécois et que malgré les récentes découvertes, elle demeure incurable.

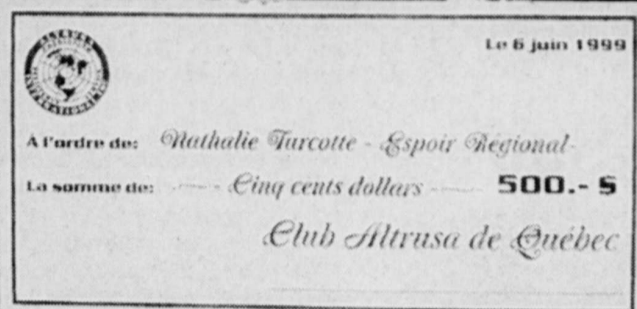
Espoir régional



ARCHIVES LE SOLEIL

Le Club Altrusa de Québec a décerné récemment à Nathalie Turcotte, étudiante en 5^e secondaire au collège Jésus-Marie de Sillery, le titre de l'Espoir régional pour ses réalisations au sein de la communauté québécoise et lui a remis une bourse de 500\$. Sur la photo: Marie-Nicole Saindon, responsable du comité de sélection, Adélie Lafrance, présidente du Club Altrusa,

Nathalie Turcotte, et Madeleine Ferguson, vice-présidente. De plus, dans le cadre des fêtes du 15^e anniversaire de la Maison Zoé-Blais de Vanier, le Club Altrusa de Québec lui a remis un chèque de 500\$ pour continuer sa mission qui est de venir en aide aux femmes aux prises avec des difficultés matérielles, morales, psychologiques ou autres.



**Accueillez l'an 2000
avec AFS
Interculture Canada**

Les bénévoles AFS Interculture Canada sont à la recherche de familles désirant accueillir un étudiant étranger durant l'année scolaire 1999-2000. Ces jeunes de 15 à 18 ans proviennent d'un peu partout sur la planète et veulent connaître notre langue et notre culture. Toutes les familles sont admissibles, avec ou sans enfants, monoparentales et autres. Pour plus d'informations, composez le 1-800-361-7248.

**Rassemblement
des familles**

Les Tremblay du Saguenay, sont invités à une croisière sur *La Marjolaine*, le 30 juin. Inf.: Maurice Tremblay 418-542-4958 ou 839-0651.
Fête des Barrette du 2 au 4 juillet, à Joliette. On y soulignera le centenaire de naissance de l'ancien PM Antonio Barrette. Inf.: Francine Barrette au 450-755-5477.
Les Tardif prendront le large à Québec avec une croisière sur le *Louis-Joliet*, les 3 et 4 juillet. Rens.: Jocelyn Tardif au 819-372-0789

De leur côté, les Lepage se rencontreront les 3 et 4 juillet à Terrebonne. On s'informe à Béatrice au 418-724-4742.

Retrouvailles

Les personnes ayant fréquenté l'école Saint-Jean-Baptiste, rue Saint-Jean à Québec, de 1965 à 1971, sont invitées à des retrouvailles le 21 juillet, au restaurant Normandin, 709, boulevard Charest Ouest, à 18h. Pour confirmer votre présence ou pour information, appelez Hélène Castonguay au 841-3770.

EN BREF

**Prix de cinéma
idéaliste**

Le film japonais *Autumn Blossoms*, de Shunsaku Ikehata, a remporté le grand prix au premier festival de Bénodet, qui vient de se terminer dans la station balnéaire, à la pointe sud de la Bretagne. Le personnage central est un vieil homme qui, face à l'éclatement de la famille et des traditions japonaises, lutte contre la solitude en se consacrant à la culture des chrysanthèmes. (AFP)

Lilith et féminisme

La chanteuse Chrissie Hynde, du vieux groupe The Pretenders, va se produire durant la tournée Lilith Fair, aux côtés de Sarah McLachlan et Sheryl Crowe notamment. Selon elle, le choix d'une affiche exclusivement féminine pour ces spectacles relève plus du stratagème pour faire vendre que du féminisme. «C'est du spectacle, n'est-ce pas? Ne présenter que des femmes, c'est une sorte de truc. Cette tournée, c'est du divertissement», a indiqué M^{me} Hynde au quotidien *Globe*. Par ailleurs le gérant de M^{me} McLachlan, Terry McBride, a nié que Lilith Fair soit un événement païen, comme le lui a reproché un périodique. AP



Ville de
Sainte-Foy

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX D'AQUEDUC, D'ÉGOUTS ET DE VOIRIE DANS LA RUE DE CHAVIGNY

Des soumissions sont demandées pour la réalisation des travaux d'aqueduc, d'égouts et de voirie dans la rue De Chavigny, entre les avenues Cherbourg et Duchesneau, projet 94006.

Les formules de soumissions, ainsi que les plans et devis, sont disponibles au Service du génie, à la Division contrôle et gestion des projets et de la réserve foncière, Hôtel de Ville, 1130, route de l'Église, C.P. 218, Sainte-Foy, Québec, G1V 4E1, téléphone 650-7901, poste 1252, moyennant un dépôt, non remboursable, de 86,23 \$ (toutes taxes incluses). Les personnes désirant des informations techniques sur le projet peuvent téléphoner au numéro suivant : 650-7901, postes 1210 ou 1214.

Les soumissions sont reçues au bureau du greffier, à la Division archives, jusqu'à 11 heures, le 12 juillet 1999.

L'ouverture se fait à la salle B-67, située au niveau basilaire de l'Hôtel de Ville, 1130, route de l'Église, Sainte-Foy, à 11 h 30, le même jour.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Fait à Sainte-Foy, le 16 juin 1999
LE GREFFIER DE LA VILLE
RENÉ DAMPHOUSSE

Un été chaud au Musée acadien Exposition et spectacles au programme

GILLES GAGNÉ

Collaboration spéciale

■ **BONAVENTURE** — Le Musée acadien du Québec à Bonaventure offrira à ses visiteurs un été chaud, CHAU et shows à compter du 23 juin.

Chaud au cœur en raison des expositions permanentes sur l'Acadie du Québec et sur Bonaventure en miniatures, plus de 20 maquettes recréant la rue principale du village il y a 50 ans. CHAU pour l'exposition itinérante portant sur les 40 ans de la station de télévision du même nom, située à Carleton. Et shows pour les 13 spectacles qui prendront l'affiche entre la fête nationale des Québécois et celle des Acadiens, le 15 août.

L'exposition des 40 ans de CHAU a été inaugurée dimanche. La conservatrice du Musée acadien Louise Cyr et le directeur de la programmation à la station affiliée à TVA, Yvon Goulet, ont gardé le secret jusqu'au dernier moment sur les détails de l'exposition.

«Le défi au départ, c'était que CHAU n'a aucune archive. On vit notre histoire, mais on ne la conserve pas. Ils ont fait un inventaire des cassettes, et nous sommes partis de là», précise M^{me} Cyr.

COLLABORATION DU PUBLIC

Grâce à la collaboration de personnes qui avaient collectionné des articles et des objets venant de CHAU-TV, notamment du Musée Héritage de Balmoral, au Nouveau-Brunswick, qui fait partie du territoire de diffusion de la station, M^{me} Cyr et ses collaborateurs Mélanie Cotnoir, Marcel Arsenault et André Arsenault ont réussi à monter une exposition qui devrait attirer quelques dizaines de milliers de visiteurs d'ici le 17 octobre.

«Il y a eu des émissions "coups de cœur", qui ont duré longtemps. La parade des jouets, pendant 23 ans, l'émission de l'UPA, qui dure depuis le début, tout comme l'Église. Mais CHAU a aussi joué un rôle important par son implication culturelle, pour Reflets d'un pays, Réseau Soleil (CHAU était affiliée à Radio-Canada jusqu'en 1983), Acadiana, avec Bona Arsenault, la publication des registres de paroisses, Tremplin et le Pouvoir de la chanson», note également M^{me} Cyr.

En raison du succès obtenu depuis deux ans avec la formule des spectacles extérieurs, le Musée acadien présente 13 «Chapeau à nos artistes», 11 en soirée et deux en après-midi. Ces spectacles visent notamment à faire découvrir des musiciens qui devraient être mieux connus.

En juin, David Benoit, demain et les B.P.C. (Bélanger, Poirier et Cavanagh), le 30, prendront l'affiche, en plus d'un spécial «animation pour les enfants» le 24 à 13 h. En juillet, un «chapeau surprise» attend l'auditoire le 7, Liette Remon prendra la relève le 14, les Corky Brothers deux jours plus tard, les Fous d'anges heureux le 21, Art Richard le 24 et Kalembourg le 28.

Chili Con Samba amorce le mois d'août, le 4, tandis que Jean-Sébastien Carré le 11, les groupes Souvenance et Rouvre-bouteilles le 14, et Monsieur Flo le 14, termineront la saison.

Avis de demande de changement de nom d'un enfant mineur
Prenez avis que Sylvie Lavoie, en sa qualité de mère domiciliée au 1464, Hérelle, Val-Bélair, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Marie Katherina Anandappa-Lavoie. Val-Bélair, 8 juin 1999
S. Lavoie 1436044

Avis de demande de changement de nom
Prenez avis que Michelle Roy en sa qualité de mère, domiciliée au 3-785, 8e Avenue, Québec (Québec) G1J 3M4 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Guillaume Giguère en celui de Guillaume Roy-Giguère. Québec, le 10 juin 1999
Michelle Roy 1436044

AVIS
Prenez avis que l'inventaire de la succession de feu Clermont Jolin, né le 30 décembre 1944, en son vivant domicilié au 2990, Mgr-Gauthier #1, Beauport (Québec) G1E 2V4, décédé le 8 mars 1999, a été clos le 7 juin 1999 et qu'il peut être consulté par les intéressés à l'adresse suivante:
Steve Jolin
6301, Roi-René #7
Ville d'Anjou
(Québec)
H1K 3G4 1436044

LES BONS NUMÉROS
tous les
samedis
dans les
annonces
classées



avis public

Gouvernement du Québec
Ministère
des Transports

PROJET D'IMPLANTATION D'UNE INFRASTRUCTURE AÉROPORTUAIRE À LA ROMAINE Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent et Réserve indienne d'Unamen Shipu

Le ministère des Transports du Québec avise la population qu'il lui est possible de consulter le dossier se rapportant au projet précédemment mentionné qui comprend, notamment, une étude d'impact sur l'environnement réalisée en vertu de la section IV.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2).

Le projet consiste à réaménager, à prolonger et à asphalté une piste d'atterrissage d'une longueur de 1199 mètres, à réaménager l'aire de trafic et les voies de circulation, à installer les équipements d'éclairage et de signalisation requis et de construire une aérogare et un hangar pour les équipements d'entretien. Il comprend également la réfection et l'asphaltage de la route d'accès sur près de six kilomètres.

La consultation publique

L'étude d'impact liée à ce projet a été présentée le 19 mars 1999 au ministre de l'Environnement du Québec, qui la rendra public à compter du 12 juillet et la mettra ainsi à la disposition de la population. Cette étude d'impact sur l'environnement ainsi que les autres documents relatifs à ce projet sont accessibles aux fins d'information et de consultation pour une période de 45 jours, soit jusqu'au 26 août 1999.

Ce dossier comprend le rapport principal de l'étude d'impact et son résumé ainsi qu'un addenda présentant les réponses aux questions des divers ministères concernés. Ces documents sont disponibles pour consultation par le public aux endroits et heures suivants:

Comité local municipal
Bibliothèque municipale La Romaine
Ecole Marie-Sarah
Québec (Québec)
G0G 1M0
Téléphone : (418) 229-2038

Bureau administratif
Conseil de bande des Montagnais de Unamen Shipu
La Romaine
Québec (Québec)
G0G 1M0
Téléphone : (418) 229-2917

Bureaux du BAPE

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)
Centre de documentation
575, rue Saint-Amable, bureau 210
Québec (Québec)
G1R 2G5
Téléphone: (418) 643-7447 ou
1 800 463-4732

Bureau du BAPE

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)
5199-A, rue Sherbrooke Est, bureau 3860
Montréal (Québec)
H1T 3X9
Téléphone: (514) 873-7790

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

Université

Université du Québec à Montréal
Bibliothèque centrale
Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales
1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100
Montréal (Québec) H3C 3P8
Téléphone: (514) 987-3000, poste 4312
Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi de 9 h à 21 h et le samedi de 12 h à 17 h.

La séance d'information publique:

Le BAPE tiendra deux séances d'information sur ce projet:
le mardi 3 août 1999, à compter de 19 h 30,
à la Bibliothèque municipale La Romaine
Ecole Marie-Sarah
Québec (Québec)
G0G 1M0

le mercredi 4 août 1999, à compter de 19 h 30,
Conseil de bande des Montagnais de Unamen Shipu
La Romaine
Québec (Québec)
G0G 1M0

Des représentants du BAPE animeront cette séance publique d'information; y participeront des personnes-ressources du ministère des Transports du Québec et du ministère de l'Environnement du Québec.

Les citoyennes et citoyens présents à cette séance pourront s'informer sur toute question concernant le projet et la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement. Toute personne, groupe ou municipalité peut émettre des commentaires ou faire une demande d'audience publique relativement à ce projet. Cette demande doit être présentée par écrit au ministre de l'Environnement du Québec, Édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 30^e étage, Québec (Québec), G1R 5V7, d'ici le 26 août 1999.

Cet avis est publié par le ministère des Transports du Québec conformément aux exigences du Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.9) adopté en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2).

Québec

LE BOX-OFFICE

FILM	RECETTE EN \$	NOMBRE D'ÉCRANS	CUMULATIF AU QUÉBEC	NOMBRE DE SEMAINES
1. La fille du général	51 260	11	190 633	1
2. Austin Powers 2	47 726	18	658 659	2
3. La menace fantôme	36 927	17	3 297 722	5
4. Astérix et Obélix	27 846	10	1 045 396	3
5. Tarzan	17 295	11	84 324	1
6. Notting Hill	16 051	9	1 005 995	4
7. Instinct	8 242	5	316 774	3
8. La momie	5 067	6	2 279 200	7
9. Thé avec Mussolini	2 198	1	65 869	6
10. Songe d'une nuit d'été	1 851	3	37 984	4

Ce box office est pour l'Est du Québec. Les régions répertoriées sont Québec, Lévis, Saint-Georges, Bas-Saint-Laurent, Thetford Mines, Gaspésie, Côte-Nord, Chicoutimi et Jonquières.

Source, Alex Film Inc.

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

CONCERT DE CHARITÉ

Jackson en Corée du Sud

SEOUL (AP) — Le chanteur Michael Jackson est arrivé hier en Corée du Sud pour y donner un concert de charité au profit des enfants nécessiteux auquel participeront aussi Mariah Carey, les Boyz II Men, les Scorpions, la violoniste Vanessa Mae, ainsi que les acteurs Liz Taylor et Steven Seagal.

Ce concert de quatre heures prévu vendredi au Stade olympique Chamsil de Séoul sera le second pour la pop star américaine dans ce pays. Jack-

son s'y était produit une première fois en 1996. Certaines places se vendront jusqu'à 250 \$. Le promoteur assure que 60% des 60 000 billets ont été vendus.

Les organisateurs espèrent recueillir 9 millions \$, dont 80% seront pourtant dévorés par les coûts de production. Les 20% restants seront distribués à la Croix-Rouge internationale, l'UNESCO et le Fonds Nelson Mandela pour les enfants.

Le CRTC rejette le projet d'information continue de la SRC

La licence est accordée à Métromédia

MONTRÉAL (PC)—Le CRTC a accordé de nouvelles fréquences AM aux stations de radio montréalaises CKVL et CIQC de Métromédia.

Du même coup, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a rejeté le service d'informations en continu de langue française que proposait la Société Radio-Canada pour une des deux fréquences.

Il a aussi rejeté le projet de stations de musique country en anglais et en français présenté par Radio Nord.

La station francophone CKVL et la station anglophone CIQC, qui appartiennent à Métromédia CMR Montréal et Diffusion Métromédia CMR, se transformeront en services d'informations en continu.

Les fréquences AM 690 et AM 940 sont devenues disponibles suite au déménagement de deux stations de Radio-Canada, CBF et CBM, sur la bande FM.

Le CRTC a décidé d'accorder ces fréquences à CKVL et CIQC surtout pour des raisons techniques.

En effet, depuis plusieurs années, CKVL et CIQC éprouvent des problèmes techniques avec les fréquences AM qu'elles utilisent actuellement. En raison d'ententes internationales, CKVL et CIQC doivent diminuer leur puissance de diffusion entre le coucher et le lever du soleil.

Cette diminution entraîne une perte importante d'auditoire, surtout aux heures de pointe, le matin et la fin d'après-midi.

«C'est la deuxième fois qu'on va devant le CRTC pour régler ce problème technique-là», a déclaré le président de Métromédia, M. Pierre Béland, en entrevue téléphonique.

Dans sa décision, le CRTC a soutenu que l'excellente qualité des fréquences 690 et 940 devrait permettre à CKVL et à

CIQC d'améliorer la qualité de réception de leurs signaux. Elles pourront notamment maintenir leur puissance de diffusion entre le coucher et le lever du soleil.

«La meilleure couverture des signaux devrait permettre à ces stations d'améliorer leur situation financière et de livrer une meilleure concurrence dans le marché», a indiqué le CRTC dans sa décision.

M. Béland a affirmé qu'il s'agissait d'une amélioration majeure. «C'est déjà difficile de faire de la radio sur la bande AM, si en plus vous avez des difficultés techniques, vous êtes aussi bien de disparaître», a-t-il déclaré.

FPJQ ET FNC DÉÇUES

La décision du CRTC a déçu la Fédération professionnelle des journalistes du Québec et la Fédération nationale des communications.

«Le projet que CKVL a présenté au CRTC est un projet improvisé, qui a été modifié radicalement quelques jours avant les audiences pour calquer le projet soumis par Radio-Canada, a fait savoir la FPJQ (Fédération professionnelle des journalistes du Québec) dans un communiqué émis hier. Cette pirouette illustre une nouvelle fois à quel point CKVL n'a pas la crédibilité nécessaire pour créer une chaîne d'information continue qui se respecte.»

La fédération a rappelé que CKVL avait supprimé sa salle de nouvelles en avril 1991, et qu'elle n'avait toujours pas trouvé le moyen de la rebâtir.

«La FPJQ trouve difficile d'accepter que la décision du CRTC soit basée uniquement sur l'allocation de la fréquence 690 AM et non sur le contenu des projets présentés», a ajouté la fédération.

C'EST MAGIQUE!

CIVIC ÉDITION SPÉCIALE

238\$*

par mois, location 48 mois

TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

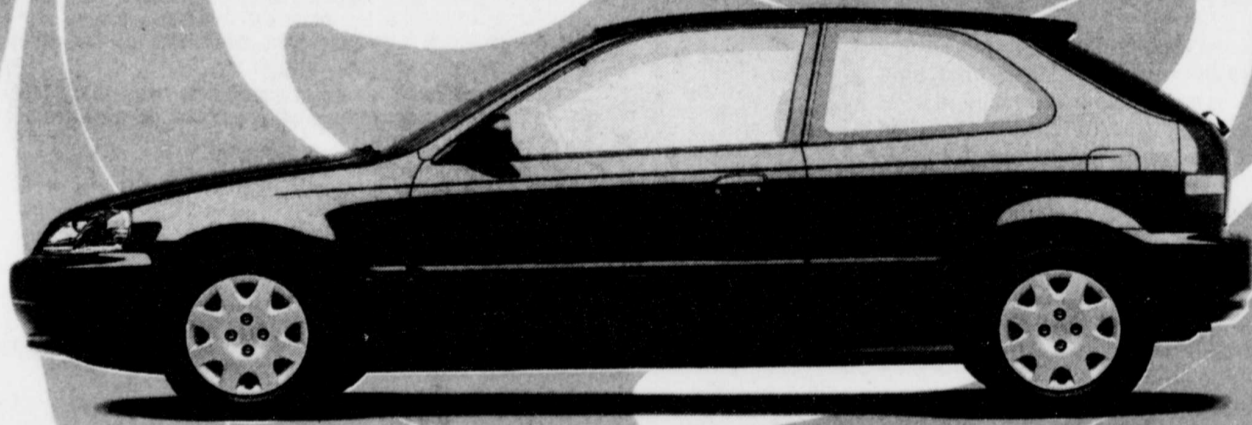
Ou seulement 16 900\$** à l'achat

INCLUANT :

- Air climatisé
- Serrures électriques
- Déverrouillage sans clé
- Poignées de portières harmonisées
- Et bien plus...



GARANTIE 5 ANS • 100 000 KM



CIVIC HATCHBACK

188\$*

par mois, location 48 mois

TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION 0\$ COMPTANT À 238\$ PAR MOIS***



VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Civic Édition Spéciale 1999 (modèle EJ651X) ou la Civic hatchback CX 1999 (modèle EJ632X) neuves. Échange ou comptant de 1 450 \$ (Édition Spéciale) ou 2 035 \$ (hatchback), la première mensualité et un dépôt de garantie de 275 \$ (Édition Spéciale) ou 225 \$ (hatchback) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. **P.D.S.F. de la berline Civic Édition Spéciale à transmission manuelle (modèle EJ651X). Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. ***Option 0 \$ comptant : versement mensuel de 238 \$ pendant 48 mois pour la Civic hatchback CX (modèle EJ632X). La première mensualité et un dépôt de garantie de 275 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.